

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Одеський національний університет імені І. І. Мечникова</b>
Освітня програма	<b>30055 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>28</b>
Повна назва ЗВО	<b>Одеський національний університет імені І. І. Мечникова</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02071091</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Труба Вячеслав Іванович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b><a href="http://www.onu.edu.ua">http://www.onu.edu.ua</a></b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/28>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>30055</b>
Назва ОП	<b>германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>Факультет романо-германської філології</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>Факультет психології та соціальної роботи. Кафедра соціальної роботи</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>Факультет романо-германської філології ОНУ імені І. І. Мечникова (Французький бульвар 24/26, м. Одеса)</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>346009</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Карпенко Олена Юріївна</b>
Посада гаранта ОП	<b>професор, завідувач кафедри</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b><a href="mailto:elena_karpenko@onu.edu.ua">elena_karpenko@onu.edu.ua</a></b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(093)-028-88-88</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<b>+38(099)-210-26-17</b>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 4 міс.
очна денна	1 р. 4 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» (далі – ОПП) зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська була розроблена згідно з чинним законодавством України про вищу освіту (Закон України «Про вищу освіту», постанова Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266, наказ МОН України від 06 листопада 2015 № 1151, Національна рамка кваліфікацій). Чинна освітньо-професійна програма, яка акредитується, модернізувалась у процесі її практичної реалізації, враховуючи запити і зміни сучасного ринку праці та послуг, задля поліпшення рівня підготовки здобувачів вищої освіти та фахової конкурентоздатності випускників ОПП. Структура ОПП, її мета, цілі та програмні результати навчання повністю відповідають основній меті освітньої діяльності університету, зафіксованій у «Стратегічних пріоритетах розвитку ОНУ ім. І. І. Мечникова на 2020-2025 роки», затвердженому Вченою радою університету (протокол № 5 від 28 січня 2020 року). ОПП спрямована на забезпечення фундаментальної теоретичної та практичної підготовки кваліфікованих кадрів для виконання професійних завдань прикладного, науково-дослідного й інноваційного характеру в галузі сучасної філологічної науки, які передбачають аналіз, створення, переклад та оцінку письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, здійснення іншомовної комунікації в міжкультурному контексті, оволодіння навичками організації ефективного викладання іноземних мов та зарубіжної літератури в закладах вищої освіти. ОПП була ініційована робочою групою освітньої програми у відповідності до Закону України «Про вищу освіту». З метою формулювання цілей, програмних результатів навчання та змістовного наповнення ОПП зовнішні стейкхолдери взяли участь в її обговоренні та розробці. Після громадського обговорення ОПП була розглянута та затверджена на засіданні Вченої Ради ОНУ ім. І. І. Мечникова (протокол № 1 від 30 серпня 2022 р.) та введена в дію (протокол №52-02 від 31 серпня 2022 р.). ОПП охоплює 90 кредитів, 24 з яких відведено на вибіркову складову. Здобувачі вищої освіти за ОПП мають змогу будувати індивідуальну освітню траєкторію через вибір дисциплін, реалізацію права на академічну мобільність відповідно до «Положення про порядок організації програм академічної мобільності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І. І. Мечникова» від 30 серпня 2020 р. Якісний склад науково-педагогічних працівників, які здійснюють професійну підготовку магістрів освітньої програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», відповідає ліцензійним умовам впровадження освітньої діяльності закладів освіти, затвердженими Постановою Кабінету міністрів України № 347 від 10 травня 2018 р.). До реалізації даної програми залучені науково-педагогічні працівники кафедр ОНУ імені І. І. Мечникова, серед яких доктори наук, професори, кандидати наук, доценти. Результати професійної активності викладачів відповідають ліцензійним умовам впровадження освітньої діяльності.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2023 - 2024	23	16	7	0	0
2 курс	2022 - 2023	30	21	9	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	50970 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська 39745 Переклад з англійської мови та другої іноземної українською 30033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - російська 30036 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська 30038 романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська

	<p>30040 романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька  52932 Прикладна лінгвістика  62 німецька мова та література  53215 Переклад з англійської мови та другої іноземної українською  88 Філологія (переклад)  137 українська мова та література  403 англійська мова та література  405 болгарська мова та література  543 мова і література англійська  753 Переклад  830 Англійська  890 російська мова та література  983 Німецька  1014 іспанська мова та література  1015 Англійська. Додаткова спеціальність: мова і література німецька  1119 французька мова та література  17179 англійська  23444 Переклад  30037 германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька  30034 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - болгарська</p>
другий (магістерський) рівень	<p>17 Прикладна лінгвістика  30042 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - російська  30055 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська  30058 германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька  30059 романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька  30060 романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська  39289 Переклад з англійської мови та другої іноземної українською  30061 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - болгарська  19 Англійська  168 російська мова та література  370 іспанська мова та література  371 болгарська мова та література  889 англійська мова та література  985 німецька мова та література  1045 французька мова та література  1046 українська мова та література  21803 Переклад  23542 Переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	36965 Філологія

#### 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	153187	116858
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	153187	116858
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	9764	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

#### 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
----------	-------------	-----------

Освітня програма	<i>ОПП_Германські мови_Перша_англійська_магістерський.pdf</i>	kvv7HD28+UrgXsr7aTvItSicNN5Kzo4hKedlDD8gYoc=
Навчальний план за ОП	<i>NP_ochna_2022-23.pdf</i>	FrQ2n424hykZsF2kAK19uaO+CqudkOEFb9NIWDvuAA4=
Навчальний план за ОП	<i>NP_zaochna_2022-23.pdf</i>	yftXi7kaW97JN9MZqpwnXlyjzolzLBmkWw7KU6rrDvo=
Навчальний план за ОП	<i>RNP_ochna_2023-24.pdf</i>	GgpWISanEPnjVnVahzGHwG7dJNKSOySXEP3J5P4pyh8=
Навчальний план за ОП	<i>RNP_zaochna_2023-24.pdf</i>	2sRQlpUFg3A/5XwwIW5UCv1sro4IzvPC7Ok5WMQ8zj4=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія 1.pdf</i>	YCSaa9HegNP+kxEn3uoPZsU6gImDOYzu7bIxHhddeeI=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія 2.pdf</i>	Gytzx2gpdAH2llecVMJEwZpQGfibiBBqcWaEw73f/s=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія 3.pdf</i>	mk9XMjgwFyc/yJxwYaEe7Hb67CP84HsWfVbPddNALT E=

## 1. Проектування та цілі освітньої програми

### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Мета ОП – Забезпечити фундаментальну теоретичну та практичну підготовку кваліфікованих кадрів для виконання професійних завдань прикладного, науково-дослідного й інноваційного характеру в галузі сучасної філологічної науки, які передбачають аналіз, створення, переклад та оцінку письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, здійснення іншомовної комунікації в міжкультурному контексті, оволодіння навичками організації ефективного викладання іноземних мов та зарубіжної літератури в закладах вищої освіти.

Особливістю навчання за ОП є вивчення трьох іноземних мов. Це дозволяє реалізовувати письмову та усну комунікацію, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування, презентувати результати власних досліджень державною та іноземною мовами, цінувати різноманіття та мультикультурність світу. Унікальність ОП полягає у міждисциплінарній та професійній підготовці здобувачів вищої освіти, орієнтації студентів на дослідницьку діяльність, самостійне опанування знань у галузі філології та методів викладання іноземних мов і зарубіжної літератури задля забезпечення можливості навчання впродовж життя та самореалізації в різних напрямках професійної діяльності. Особливостями ОП є обов'язкова асистентська практика (з відривом від навчання) та перекладацька практика (без відриву від навчання).

### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Структура ОП, її мета, цілі та програмні результати навчання повністю відповідають основній меті освітньої діяльності університету, зафіксованій у «Стратегічних пріоритетах розвитку Одеського національного на 2020-2025 роки» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/strategyonu.pdf>), затвердженому Вченою радою університету 28.01.2020. Стратегічними пріоритетами університету є наступні: інноваційна освітня діяльність, що відповідає європейським стандартам якості; синергійний розвиток фундаментальних і прикладних досліджень та запровадження інновацій на основі новітніх досягнень сучасної науки; інтернаціоналізація діяльності. Цілі ОП корелюють з місією та стратегією університету, оскільки програма спрямована на комплексну підготовку фахівців в галузі філологічної освіти, в тому числі перекладацької та викладацької діяльності, та передбачає підготовку відповідно до регіональних та національних потреб конкурентоспроможних, інноваційно орієнтованих професіоналів, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами, забезпеченням ефективного викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти.

### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

На етапі створення ОП для обґрунтування доцільності її відкриття було проведено опитування, бесіди та просвітницькі заходи зі здобувачами вищої освіти та випускниками, під час яких з'ясувалися й уточнювалися пропозиції щодо їхніх потреб, що вплинуло на формулювання цілей, змісту ОП, програмних результатів навчання. Пропозиції здобувачів формуються шляхом участі у засіданнях кафедри граматики англійської мови (протокол засідання кафедри № 2 від 10.10.2022, протокол засідання кафедри № 7 від 07.04.2023), шляхом анкетування (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iakosti-osvity>).

### **- роботодавці**

До розробки цілей та визначення програмних результатів було залучено різних стейкхолдерів, до яких входять доктор педагогічних наук, професор, декан факультету іноземних мов Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського Попова Олександра Володимирівна; доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри «Філологія» Одеського національного морського університету Смаглій Валерія Михайлівна; кандидат філологічних наук, завідувач кафедри української та іноземних мов Одеського державного аграрного університету Насакіна Світлана Вікторівна.

Під час зустрічі з роботодавцями (протокол засідання кафедри граматики англійської мови №2 від 07.10.2019, протокол засідання кафедри № 10 від 22.06.2020, протокол засідання кафедри №5 від 17.01.2023, протокол засідання кафедри №9 від 16.05.2023) враховано пропозиції щодо забезпечення комплексної теоретичної та практичної підготовки здобувачів освіти, що сприятимуть досягненню зазначених у програмі результатів та дозволяють випускникам проводити самостійні науково-критичні дослідження, надавати освітні та редакторські послуги на замовлення міністерств, відомств, комітетів, фондів, інтернет-маркетингу, засобів масової інформації, видавництва, музеїв, мистецьких і культурних центрів тощо.

### **- академічна спільнота**

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання на ОП був врахований досвід і побажання академічної спільноти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова, зокрема кафедри граматики англійської мови, кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, кафедри лексикології та стилістики англійської мови, кафедри зарубіжної літератури. Академічна спільнота активно залучена до обговорення ОП та програмних результатів навчання. Представники академічної спільноти пропонують, попри підвищення ваги та значення самостійної підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, знайти можливість для збільшення тижневого навантаження з основних фахових філологічних дисциплін.

### **- інші стейкхолдери**

Під час формування цілей та програмних результатів ОП інші стейкхолдери залучені не були.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

На сучасному ринку праці з кожним роком зростає потреба у фахівцях, які здатні впевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами (ПР2), застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі (ПР3), знаходити оптимальні шляхи ефективного взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня (ПР5), здійснювати доперекладацький аналіз тексту для визначення загальної стратегії перекладу залежно від мети перекладу, стилю, жанру, типу тексту та характеру адресата, проводити лінгвостилістичний та перекладознавчий аналіз різножанрових текстів (оригіналів і перекладів), вільно володіти навичками з основних видів перекладу, всіх жанрово-стильових різновидів текстів, в тому числі на основі сучасних комп'ютерних технологій; здатність виконувати правильний письмовий переклад різностильових та різножанрових текстів, здійснювати редагування перекладу (власного і чужого) (ПР18), здійснювати організацію освітнього процесу, висококваліфіковано викладати іноземні мови й зарубіжну літературу в закладах вищої освіти (ПР19). Випускники ОП отримують затребувані ринком праці знання та професійні навички, що надають їм певні конкурентні переваги під час працевлаштування.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Професійна діяльність випускників ОП не обмежується лише філологічною наукою. Набуття широкого спектру компетентностей за ОП дає змогу випускникам працювати у різних сферах – науковій, літературно-видавничій, освітній галузях. Магістр-філолог може викладати іноземні мови і зарубіжну літературу в закладах середньої й вищої освіти, обіймати в них та в інших установах викладацькі, перекладацькі, науково-дослідницькі та адміністративні посади. Крім того, програмними результатами є здатність оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення (ПР1), що є запорукою готовності випускника програми адаптуватися до умов праці за вимогами робочого місця. ПР ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» відповідає сучасним тенденціям розвитку спеціальності та сучасним потребам ринку праці. На підставі аналізу ПР було зроблено висновок, що оволодіння ПР 2,3,4,19 дозволяє випускникам бути конкурентоспроможними, інноваційно орієнтованими професіоналами, які здатні розв'язувати складні задачі і проблеми на регіональному і галузевому ринку праці та сприятиме працевлаштуванню на підприємствах регіону.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Під час розробки та створення ОП, зокрема під час формулювання цілей та програмних результатів ОП, обсягів кредитів ЄКТС, форм атестації було вивчено зміст схожих та враховано досвід аналогічних програм таких ЗВО

України: Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Київського національного лінгвістичного університету, Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, Університету імені Альфреда Нобеля. Спільним для всіх проаналізованих ОП є підготовка фахівців у галузі філології з широкими можливостями працевлаштування шляхом формування загальних і спеціальних компетентностей, що уможливають провадження перекладацької та викладацької діяльності. У цій ОП враховано фокус проаналізованих ОП на підготовці перекладачів та викладачів ЗВО, реалізований через вибіркові освітні компоненти.

На ОП вплинули ідеї зарубіжних університетів, досвід яких вивчався за відкритими ресурсами. Були проаналізовані програми таких університетів: University of the West of England (Університет Західної Англії, Велика Британія), Manchester Metropolitan University (Манчестерський столичний університет, Велика Британія), University of Huddersfield (Університет Хаддерсфілда, Велика Британія), Institute of English Studies (Університет англістики, Лондон, Велика Британія).

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня освіти затверджено і введено в дію наказом МОН України № 871 від 20.06.2019. У 2022 році ОП було затверджено Вченою радою ОНУ ім. І. І. Мечникова (протокол № 1 від 30.08.2022) з урахуванням вимог Стандарту вищої освіти (<https://mon.gov.ua/ua/osvita/visha-osvita/naukovo-metodichna-rada-ministerstva-osviti-i-nauki-ukrayini/zatverdzeni-standarti-vishoyi-osviti>). Програмні результати навчання ОП у повній мірі відповідають Стандарту вищої освіти України другого (магістерського) рівня вищої освіти для отримання освітнього ступеню вищої освіти «магістр» за спеціальністю 035 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Виконання вимог Стандарту забезпечується шляхом викладання обов'язкових компонентів освітньої програми (ОК1–ОК13), які дозволяють досягнути визначені Стандартом програмні результати навчання (ПР1–ПР19) та набути загальні (ЗК1–ЗК12) і спеціальні (фахові) компетентності (СК1–СК10). Перелік компетентностей випускника за ОП сформований з урахуванням сучасних вимог щодо здатності розв'язувати складні завдання та проблеми у галузі гуманітарних наук. Обов'язкові компоненти ОП дозволяють набути загальні та фахові компетентності й досягнути результати навчання, які передбачені Стандартом для другого (магістерського) рівня вищої освіти. Вибіркові компоненти в ОП формуються на основі запитів зацікавлених сторін і надають змогу здійснювати поглиблену підготовку за фахом, визначають специфіку майбутньої діяльності. Заявлені в ОП програмні результати забезпечуються насамперед такими обов'язковими освітніми компонентами: «Основна іноземна мова (англійська)», «Друга іноземна мова (французька, німецька, іспанська)», «Теоретичне мовознавство», «Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи», «Актуальні проблеми германістики», «Теорія та практика перекладу». Результати навчання досягаються шляхом опанування теоретичних знань і набуття практичних навичок здобувачами освіти під час асистентської та перекладацької практик, що сприяє розвитку інтегральної, загальних і спеціальних компетентностей, забезпечує вироблення здатності вирішувати комплексні проблеми в галузі професійної діяльності.

### **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю «Філологія» ступеня вищої освіти «магістр» наявний. ОП розроблена з урахуванням вимог Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (Наказ Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06.2019).

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

66

### **Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

24

### **Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Зміст ОП розроблено у повній відповідності до предметної галузі Гуманітарні науки, спеціальності Філологія. Освітні компоненти програми структуровано за семестрами/роками навчання згідно з навчальним планом, який містить два блоки навчальних дисциплін. Цикл обов'язкових компонентів ОП (загальної та фахової та практичної

підготовки) – це 66 кредитів ECTS, що становить 73,3 % загальної кількості кредитів. Освітні компоненти вільного вибору – 24 кредити, що становить 26,7 % загальної кількості кредитів. Взаємопов'язаність освітніх компонентів відображено у структурно-логічній схемі ОП. Цикл обов'язкових компонентів ОП забезпечує формування компетентностей у галузі гуманітарних наук, основи теоретичного змісту галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Це такі компоненти: «Основна іноземна мова (англійська)», «Друга іноземна мова (французька, німецька, іспанська)», «Педагогіка вищої школи», «Теоретичне мовознавство», «Новітня зарубіжна література», «Актуальні проблеми германістики», «Методика викладання іноземної мови та зарубіжної літератури у вищій школі», «Теорія та практика перекладу», «Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи». Обов'язкові ОК, включені до ОП, забезпечують досягнення ПР згідно Стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія магістерського рівня вищої освіти. Формування загальних і фахових компетентностей спрямоване на комплексну підготовку фахівців в галузі філологічної освіти, в тому числі перекладацької та викладацької діяльності. Наявність вибірових освітніх компонентів дозволяє здобувачам вищої освіти за ОП поглибити компетентності, сформовані в межах вивчення обов'язкових ОК, вивчити вузькоспеціальні проблематики, наприклад, «Сучасні граматичні течії» (ВК02), «Теолінгвальні механізми у мові та мовленні» (ВК 03), «Стратегії науково-технічного перекладу (ВК04), «Основи когнітивної ономастики» (ВК05), «Нейролінгвальні механізми мовленнєвої діяльності» (ВК 07).

ОП передбачає проходження трьох обов'язкових практик: асистентської практики магістра, перекладацької практики (без відриву від навчання) та переддипломної практики. Здобувач вищої освіти проходить асистентську практику з основної іноземної мови, другої іноземної мови та зарубіжної літератури. Перекладацька практика спрямована на набуття здобувачами вищої освіти ступеня магістра умінь і навичок перекладацької діяльності і дозволяє поєднати теоретичну підготовку студентів з їхньою практичною перекладацькою діяльністю. Переддипломна практика є завершальним етапом навчання і проводиться з метою узагальнення та вдосконалення знань, практичних умінь і навичок; підготовки майбутнього фахівця до самостійного вирішення наукових проблем. Обов'язковим є написання та публічний захист кваліфікаційної роботи магістра.

### **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Формування індивідуальної траєкторії навчання здобувачів вищої освіти відбувається відповідно до Закону України «Про вищу освіту», «Положення про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozenya/polz-pravaabitur.pdf>). Структура ОП передбачає можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії не лише через вибірові компоненти ОП (26,7% від загальної кількості кредитів ECTS) та створення індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти, а й через участь у роботі наукових гуртків, організацію навчання через різні форми (очну, заочну), складання індивідуальних графіків навчання, паралельне навчання на інших ОП або в інших ЗВО, неформальну освіту і визнання її результатів, академічну мобільність. Порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти представлено у відповідному «Положенні про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozenya/mobility.pdf>). Порядок визнання (перезарахування) результатів навчання здобувачів вищої освіти за програмами академічної мобільності регламентується офіційним документом «Положення про визнання (перезарахування) результатів навчання учасників програм академічної мобільності в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([http://erasmus.onu.edu.ua/images/Polozhennya-kredity\\_1.pdf](http://erasmus.onu.edu.ua/images/Polozhennya-kredity_1.pdf)).

### **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Право здобувачів вищої освіти на вибір навчальних дисциплін регламентовано відповідним положенням «Положення про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова», затвердженого рішенням Вченої ради Одеського національного університету імені І.І. Мечникова від 17.12.2019, протокол № 4 ([http://erasmus.onu.edu.ua/images/Polozhennya-kredity\\_1.pdf](http://erasmus.onu.edu.ua/images/Polozhennya-kredity_1.pdf)).

Студенти мають право обирати дисципліни вибірового компоненту ОП як з циклу загальної, так і з циклу фахової підготовки. Загальна частка вибірових компонентів ОП складає 26,7%, що складає 24 кредити ECTS за ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». До переліку вибірових компонентів згідно з ОП та робочим навчальним планом входять такі дисципліни професійної підготовки: цикл загальної підготовки: «Науково-педагогічна діяльність викладача» / «Андрогогіка» / «Професійна культура та імідж менеджера освіти» / «Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / німецька / новогрецька / китайська)»; цикл фахової підготовки: «Сучасні граматичні течії» / «Стратегії професійної комунікації» / «Міжвидова компаративістика» / «Література і синергетика» (ВК02), «Теолінгвальні механізми у мові та мовленні» / «Опис у художньому тексті і у сценарному трансформі» / «Вербалізація концептуального поля» (ВК03), «Проблеми перекладу нормативних документів» / «Стратегії науково-технічного перекладу» / «Гумор: лінгвістичний та перекладацький параметри» / «Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі» / «Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / німецька / новогрецька / китайська)» (ВК04), «Психолінгвістика» / «Основи когнітивної ономастики» / «Фреймування ментального лексикону» (ВК05), «Сучасна британська ідентичність» / «Сучасний український художній переклад» / «Лінгвокультура та переклад» / «Тренінг особистісно-професійного росту» / «Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / німецька / новогрецька / китайська)» (ВК06), «Невербальна семіотика комунікації» / «Гендерна лінгвістика» / «Нейролінгвальні механізми мовленнєвої діяльності» / «Англійський комунікативний стиль» (ВК07), «Методи та принципи експериментального дослідження мовлення» / «Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості» / «Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі» (ВК08).



## **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Практична підготовка є обов'язковим компонентом ОП для набуття практичних навичок для забезпечення їх конкурентоспроможності на сучасному ринку праці. Практична підготовка здійснюється відповідно до «Положення про порядок проведення практики здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya-praktika/polozennya\\_praktika2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya-praktika/polozennya_praktika2022.pdf)). ОП передбачає асистентську практику магістра, перекладацьку та переддипломну практики. Здобувач проходить асистентську практику з основної іноземної мови, другої іноземної мови та з зарубіжної літератури, що дозволяє здобути компетентності ЗК04, ЗК05, ЗК08, ЗК09, ЗК10, ЗК12; СК02 та СК10 та досягти ПРО1, ПРО2, ПРО3, ПРО5, ПР13, ПР16, ПР19. Перекладацька практика спрямована на набуття здобувачами умінь і навичок перекладацької діяльності і дозволяє поєднати теоретичну підготовку студентів з практичною перекладацькою діяльністю, що дозволяє здобути компетентності ЗК05, ЗК08; СК01, СК07, СК08, СК09 та досягти ПРО1, ПРО2, ПРО3, ПРО4, ПР16, ПР18. Переддипломна практика має на меті закріплення та систематизацію теоретичних знань, отриманих під час вивчення обов'язкових та вибіркових дисциплін, і формування практичних навичок і умінь планування, реалізації й презентації результатів науково-дослідної роботи в галузі філології, що дозволяє здобути компетентності ЗК01, ЗК02, ЗК11, ЗК12; СК04, СК05, та досягти ПРО2, ПР11, ПР12, ПР13, ПР17.

## **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Відповідно до потреб здобувачів вищої освіти ОП спрямована на формування таких соціальних навичок, як здатність адаптуватися; навички професійного спілкування; уміння вирішувати проблемні ситуації; вміння працювати в команді. Соціальні навички формуються упродовж всього періоду навчання здобувачів вищої освіти, що відображено в ОП. Це, зокрема:

- базові комунікативні навички: ЗК01, ЗК06, ЗК08, СК08, ПРО2;
- навички self-менеджменту: ЗК02, ЗК04, ПРО1;
- управлінські навички: ЗК10, СК10, ПР19;
- навички критичного мислення: СК02, СК04, ПРО4, ПРО8, ПР15, ПР18.

Формування цих навичок здійснюється під час вивчення таких навчальних дисциплін: «Основна іноземна мова (англійська)», «Друга іноземна мова (французька, німецька, іспанська)», «Теорія та практика перекладу», «Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі», «Новітня зарубіжна література», «Актуальні проблеми германістики», «Психолінгвістика», «Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості».

## **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійний стандарт магістра філології відсутній. Попередні ОП були створені відповідно до Національної рамки кваліфікацій (вимогами до сьомого рівня), Класифікатора професій (ДК 003:2010) та Стандарта вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня освіти (було затверджено та введено в дію наказом МОН України № 871 від 20.06.2019). Професійний стандарт «Викладачі закладів вищої освіти» додано до реєстру кваліфікацій 25.03.2021 (<https://mon.gov.ua/ua/news/zatverdzheno-standart-na-grupu-profesijvikladachi-zakladiv-vishoi-osviti>), що зумовило перегляд та оновлення змісту ОП. Було уточнено формулювання мети, розширено дескриптори компетентностей, оновлено перелік обов'язкових і вибіркових ОК). ОП розроблена з урахуванням вимог Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти» (Наказ Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021). Його враховано при визначенні спеціальних компетентностей: СК05, СК10 і програмні результати навчання ПР19. До освітніх компонентів ОП, які забезпечують досягнення цих результатів навчання, належать обов'язкові дисципліни, а саме: «Педагогіка вищої школи», «Основна іноземна мова (англійська)», «Друга іноземна мова (французька, німецька, іспанська)», «Теорія та практика перекладу», «Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі», «Новітня зарубіжна література», «Актуальні проблеми германістики».

## **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Організація навчального процесу регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова» від 1.09.2020 ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)). Навчальний час, відведений для самостійної роботи здобувачів вищої освіти, регламентується навчальним планом та становить 2/3 від загального обсягу навчального часу співвідношення аудиторної та самостійної роботи здобувачів вищої освіти плануються таким чином, щоб забезпечувати ефективну і збалансовану підготовку згідно вимог «Положення». Обсяг кредитів, необхідний для здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти за ОП, становить 90 кредитів ЄКТС, розподілених на 3 навчальних семестри. Для обов'язкових освітніх компонентів у навчальному плані передбачено 66 кредитів, загальний обсяг вибіркових освітніх компонентів становить 24 кредити ЄКТС. З огляду на дослідницький (науковий) компонент ОП, для забезпечення його ефективної реалізації здобувачами в межах таких освітніх компонентів ОП як «Переддипломна практика», «Кваліфікаційна магістерська робота» передбачено 9 кредитів.

**Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Підготовка здобувачів вищої освіти за ОП «Германські мови та літератури (переклад включно) перша-англійська» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська галузі знань 03 Гуманітарні науки за дуальною формою не здійснюється.

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

[http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna\\_kompaniya/pravyla\\_priomu/pravyla\\_pryomu\\_ONU\\_2023.pdf](http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna_kompaniya/pravyla_priomu/pravyla_pryomu_ONU_2023.pdf)

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Вступ відбувається згідно з «Умовами прийому до закладів вищої освіти у 2020 році» (<https://mon.gov.ua/ua/osvita/visha-osvita/vstupna-kampaniya-2020/umovi-prijomu-do-vishih-navchalnih-zakladiv-v2020-roci>), а також «Правилами прийому до Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» ([http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna\\_kompaniya/pravyla\\_priomu/pravyla\\_pryomu\\_ONU\\_2022\\_2.pdf](http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna_kompaniya/pravyla_priomu/pravyla_pryomu_ONU_2022_2.pdf); [http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna\\_kompaniya/pravyla\\_priomu/pravyla\\_pryomu\\_ONU\\_2023.pdf](http://vstup.onu.edu.ua/storage/files/vstupna_kompaniya/pravyla_priomu/pravyla_pryomu_ONU_2023.pdf)). Тестові завдання з іноземних мов магістерського комплексного тесту укладаються відповідно до програми єдиного вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста), затвердженої наказом Міністерства освіти і науки України 28.03.2019 № 411.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Правила визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО здійснюється згідно з «Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу ОНУ імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/mobility.pdf>) та «Положенням про порядок визнання (перезарахування) результатів навчання учасників програм академічної мобільності в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/Polozhennya-kredity.pdf>). Уся необхідна інформація знаходиться у вільному доступі на офіційному сайті університету. Визнання результатів навчання, отриманих здобувачами вищої освіти у закордонних ЗВО, регулюється п. 2 «Положення». Визнання результатів навчання учасників академічної мобільності з дисциплін проводиться на підставі порівняння навчальних програм ОНУ та ЗВО-партнера, ключовим є урахування компетентностей, зазначених в ОП.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Підґрунтя для проведення такої діяльності створене, але за цією ОП практичної реалізації ще не було.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, здійснюється на основі «Положення про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті здобувачами вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» від 30.06.2020 (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozh-neformal-osvita.pdf>). Згідно положення визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, поширюється на обов'язкові та вибіркові дисципліни навчального плану за ОП. Університет може визнати результати навчання, здобуті у неформальній освіті, в обсязі, що, не перевищує 10% від загального обсягу кредитів, передбачених ОП, але не більше 5 кредитів на магістерському рівні освіти в межах навчального року. Згідно «Положення» перезарахуванню можуть підлягати результати навчання шляхом неформальної освіти, що за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як навчальній дисципліні в цілому, так і її окремому розділу, темі (темам), індивідуальному завданню (курсній роботі, курсовому проекту, контрольній роботі тощо), які передбачені програмою. Не здійснюється визнання результатів навчання, набутих у неформальній освіті, здобутих до початку навчання на певному освітньому рівні.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Підґрунтя для проведення такої діяльності створене, але за цією ОП практичної реалізації академічної мобільності

ще не було.

#### 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Форми та методи навчання і викладання на ОП регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті ім. І. І. Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)). Згідно положення освітній процес на ОП здійснюється у таких формах: 1) навчальні заняття; 2) самостійна робота (яка виступає основним засобом опанування навчальним матеріалом у час, вільний від аудиторних навчальних занять); 3) практична підготовка, котра є обов'язковим компонентом освітньої програми та має на меті набуття здобувачем вищої освіти професійних навичок і вмінь; передбачає асистентську практику магістра, перекладацьку практику (без відриву від навчання) та переддипломну практику; 4) контрольні заходи (поточний, періодичний та підсумковий контроль). Практична підготовка як одна з форм організації навчання і викладання на ОП сприяє досягненню ПРО2, ПРО3, ПР13, ПР16. Основними видами навчальних занять за ОП є лекційні та практичні заняття. У навчальному процесі використовують такі методи: метод проблемного викладення матеріалу, дослідницький метод, евристичний метод, пояснювально-ілюстративний метод з презентацією результатів власних досліджень, метод інтерактивного навчання та ін. Загалом навчання та викладання на ОП вирізняється різноманітністю методів і форм, їхнім варіюванням та логічним поєднанням, що сприяє гармонійному розвитку загальних та спеціальних компетентностей здобувачів вищої освіти.

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Методи, технології і прийоми навчання за ОП вказані у робочих програмах та силабусах освітніх компонентів. Принцип студентоцентрованого підходу в навчанні на ОП реалізується шляхом процедури вибору здобувачем вищої освіти навчальних дисциплін. Форми і методи навчання і викладання створюють умови для осіб з особливими освітніми потребами та іншими категоріями осіб, які не можуть відвідувати аудиторні заняття за розкладом з поважних причин, що підтверджене відповідними документами згідно «Положення про навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним навчальним графіком в Одеському національному університеті ім. І. І. Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/Polojenia\\_proonu\\_indgrafik\\_28\\_12\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/Polojenia_proonu_indgrafik_28_12_2022.pdf)). Аналіз анкетування здобувачів ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/\\_035\\_mahistr\\_anhliiska\\_mova\\_1.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/_035_mahistr_anhliiska_mova_1.pdf)) щодо задоволеності методами навчання і викладання дозволив виявити позитивні тенденції, а також такі побажання: у зв'язку з необхідністю поглиблення знань здобувачів вищої освіти про основні напрями досліджень у лінгвістиці до складу вибіркового компонентів включено дисципліни «Теолінгвальні механізми у мові та мовленні» (ВКО3), «Основи когнітивної ономастики» (ВКО5), «Нейролінгвальні механізми мовленнєвої діяльності» (ВКО7).

**Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Право студента та викладача на академічну свободу зазначено у «Статуті Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>). Здобувачі вищої освіти за ОП мають право на вибір форми навчання під час вступу до магістратури за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська: очна/заочна; обрання навчальних дисциплін у межах ОП, що становить 26,7% від загальної кількості кредитів ECTS. Сформульоване у Законі України «Про вищу освіту» поняття «академічна свобода» зафіксоване і в «Кодексі академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>).

Індивідуальна освітня траєкторія здобувача визначається його індивідуальним навчальним планом. Наукові інтереси здобувачів вищої освіти враховуються під час формулювання тем кваліфікаційних магістерських робіт. У рамках академічної свободи здобувачі мають право на академічну мобільність (зокрема міжнародну), на навчання одночасно за декількома освітніми програмами в університеті.

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів, доступ до інформаційних ресурсів щодо освітньої діяльності ОП надається здобувачеві від початку вступної кампанії та упродовж усього періоду навчання. Студенти мають доступ до змісту ОП, анотацій, силабусів, робочих програм навчальних дисциплін до початку відповідного навчального семестру, які розміщено на сторінках факультету романо-германської філології офіційного сайту Одеського національного університету імені І.І.Мечникова «Спеціальності та освітні програми» (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-ta-spetsializatsii>) та «Навчальні матеріали»

(<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny>). Викладач, який є розробником або входить до складу розробників робочої програми, на першому занятті стисло надає відомості щодо мети, головних цілей та очікуваних результатів навчання. У силабусі здобувачі освіти отримують контактну інформацію викладача для узгодження деталей щодо навчального процесу, графіка консультацій, тощо.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Реалізація ОП враховує поєднання навчальної й дослідницької діяльності. Робочі програми навчальних дисциплін передбачають проведення практичних занять, в ході яких здобувачі вищої освіти виконують завдання дослідницького характеру, зокрема аналіз наукових джерел, проведення фрагментів власних досліджень («Сучасні граматичні течії», «Основи когнітивної ономастики»). Основи виконання наукових досліджень закладаються під час опанування ОКО7 «Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи», який дозволяє обрати успішні наукові стратегії для написання кваліфікаційної магістерської роботи та апробації результатів через статті, тези, доповіді на конференціях. Під час виконання самостійної роботи з теоретичних дисциплін студенти здобувають навички роботи з науковими джерелами, ознайомлюються з науковими методами дослідження. Для організації та здійснення процесу наукового дослідження в ОП включені такі дослідницькі компоненти, як «Переддипломна практика», «Кваліфікаційна магістерська робота». Результати наукової роботи здобувачів вищої освіти апробуються під час щорічних наукових студентських конференцій на базі факультету романо-германської філології, на наукових конференціях нашої країни та на міжнародних наукових конференціях.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Оновлення змісту освітніх компонентів ОП є обов'язковою складовою організації освітнього процесу і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)) та «Положенням про освітні програми в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog2020.pdf>). Внаслідок проведення власних наукових досліджень, д. пед. наук, професор М.О.Князян оновила зміст ОКО5 «Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі». Змістовий модуль 1 було розширено темою «Використання ІКТ на заняттях, у тому числі інновацій у дистанційному навчанні іноземних мов». Наукові доробки викладачів (д. пед. наук, проф. Н.Ю. Голубенко, д. філол. наук, проф. О.Ю. Карпенко, д. філол. наук, д. філол. наук, проф. І.Б. Морозової) сприяли оновленню таких освітніх компонентів, як «Теорія та практика перекладу» (ОК10), «Гендерна лінгвістика» (ВКО7), «Психолінгвістика» (ВКО5), «Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості» (ВКО8), що відповідає теперішньому розвитку філологічної галузі з актуалізацією прикладних та інформаційно-комунікаційних досліджень та створенню низки вибіркового освітніх компонентів. У зв'язку з необхідністю поглиблення знань здобувачів вищої освіти про основні напрями досліджень у лінгвістиці д. філол. наук, професор Н.О. Кравченко додала до змісту ВКО3 навчальну дисципліну «Теолінгвальні механізми у мові та мовленні», яка передбачає єднання двох епістеміологічних джерел для розуміння синергійної багаторівневості релігійної комунікації. Оновлений вибіркового компонент надає здобувачам вищої освіти теоретичні знання про базові концепції теолінгвістики. Доктор філол. наук В.Ю. Неклесова включила до змісту вибіркового компоненту (ВКО5) навчальну дисципліну «Основи когнітивної ономастики», що є важливим підґрунтям для підготовки здобувачів вищої освіти до розв'язання складних задач у професійній та науково-дослідницькій діяльності. Постійного оновлення зазнають методи, список рекомендованої літератури, як основної, так і додаткової. У оновленні предметного змісту освітніх компонентів враховуються рекомендації стейкхолдерів-роботодавців, що уможлиблює фокусування на сучасних ринкових потребах галузі.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Інтернаціоналізація освітніх програм, освітня і наукова амбасада є одним із стратегічних пріоритетів розвитку ОНУ на 2020-2025 рр. (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/strategyonu.pdf>). Ключовою метою університету є створення привабливого людиноцентричного освітнього і наукового середовища через розвиток власного потенціалу, досягнення лідерства у регіоні та міжнародне визнання для здійснення підготовки конкурентоспроможних, інноваційно орієнтованих фахівців і високоякісного наукового продукту. Інтернаціоналізація як пріоритетний напрям розвитку діяльності ОНУ ім. І. І. Мечникова реалізується у межах ОП завдяки потенційному посиленню міжнародної наукової мобільності магістрів та налагодженню співпраці з закордонними ЗВО-партнерами для обміну досвідом та залучення найкращих освітніх практик у навчальний процес. Так, в рамках програми Еразмус+ (<http://onu.edu.ua/uk/erasmus>) реалізується підготовка нового покоління дослідників, заснованого на принципах глобального мислення та євроінтеграційної діяльності.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Контрольні заходи регулюються «Положенням про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)) з подальшою деталізацією в «Положенні про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/exam-komiss\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/exam-komiss_2022.pdf)) та «Положенні про проведення контрольних заходів із використанням технологій дистанційного навчання Одеського національного університету імені І.І.Мечникова»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_kontrolnih\\_zahodiv\\_dyst\\_navchannya\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_kontrolnih_zahodiv_dyst_navchannya_2022.pdf)).

В освітньому процесі університету використовуються такі види контролю: вхідний, поточний, періодичний та підсумковий. Згідно «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» вхідний контроль проводиться на початку вивчення навчальної дисципліни з метою визначення рівня знань здобувачів вищої освіти, набутих на попередньому етапі підготовки. Основними методами проведення вхідного контролю є письмова контрольна робота або тестування. Необхідність проведення вхідного контролю визначає викладач. Поточний контроль здійснюється у процесі вивчення навчальної дисципліни з метою виявлення ступеня розуміння здобувачем вищої освіти засвоєного навчального матеріалу та вміння застосовувати його у практичній роботі. Поточний контроль здійснюється під час лекцій та практичних занять. Форми проведення поточного контролю повідомляються здобувачам на першому занятті. Основними формами і методами проведення поточного контролю є: усне, письмове опитування на лекційних, практичних заняттях; оцінювання результатів вирішення завдань виконання і захист практичних робіт; комп'ютерне або бланкове тестування тощо. Періодичний контроль передбачає визначення й оцінку рівня знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти після вивчення матеріалу з логічно завершеної частини дисципліни – змістового модуля. Періодичний контроль передбачає виконання з відповідної навчальної дисципліни таких контрольних заходів: контрольних робіт, проведення тестування та інших заходів за результатами вивчення певного змістового модуля. Форми контролю та методи оцінювання, критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів відображені у робочій програмі навчальної дисципліни. Підсумковий контроль проводиться з метою виявлення та порівняння набутих впродовж вивчення навчальної дисципліни знань, умінь, навичок, відповідних компетентностей і програмних результатів навчання здобувачів вищої освіти з тим, що передбачалося робочою програмою навчальної дисципліни (залік, іспит). Іспит із навчальної дисципліни складають у письмовій, усній або у формі комп'ютерного/бланкового тестування.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Чіткість і зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти регламентує «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)). Форми контролю та методи оцінювання, критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти чітко прописані в робочих програмах навчальних дисциплін (розділи 10 та 12). Усі навчальні дисципліни забезпечені силабусами, які розміщено у вільному доступі. У силабусах окремо висвітлено питання системи поточного та/або підсумкового контролю знань, критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, розподіл балів, які отримують студенти.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Інформація щодо форма контрольних заходів та критеріїв оцінювання регламентується у «Положенні про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)). На першому занятті з кожного освітнього компонента ОП викладач доводить до студентів інформацію про форми контрольних заходів, строків їх проведення. Інформація щодо форм контролю та методів оцінювання, критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів, системи розподілу балів розміщена в робочих програмах навчальних дисциплін та викладена в методичних рекомендаціях/вказівках до опанування відповідної компоненти ОП. Строки проведення контрольних заходів визначаються графіком навчального процесу та навчальними планами ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni\\_ta\\_rob\\_plani/np\\_mag\\_angl\\_och\\_2022-23.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni_ta_rob_plani/np_mag_angl_och_2022-23.pdf) ; [https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni\\_ta\\_rob\\_plani/mag\\_nrp\\_angl\\_ochna\\_2023-24.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni_ta_rob_plani/mag_nrp_angl_ochna_2023-24.pdf) ; [https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni\\_ta\\_rob\\_plani/np\\_mag\\_angl-zaoch\\_2022-23.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni_ta_rob_plani/np_mag_angl-zaoch_2022-23.pdf) ; [https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni\\_ta\\_rob\\_plani/mag\\_nrp\\_angl\\_zaochna\\_2023-24.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/Navchalni_ta_rob_plani/mag_nrp_angl_zaochna_2023-24.pdf)), які розміщено у вільному доступі на сторінці факультету романо-германської філології «Навчальні матеріали» (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsypliny>).

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Атестація магістрів, які навчаються за ОП здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної магістерської роботи. Форма атестації здобувачів рекомендована стандартом вищої освіти для здобувачів ступеня «магістр» спеціальності 035 Філологія «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Процес атестації регулює «Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)).

**Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів регулюється документами, які знаходяться у відкритому доступі: «Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)), «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)), «Положення про ректорський контроль рівня знань здобувачів вищої освіти» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_rektorskiy\\_kontrol\\_znan\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_rektorskiy_kontrol_znan_2022.pdf)) та «Положення про проведення контрольних заходів із використанням технологій дистанційного навчання в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_kontrolnih\\_zahodiv\\_dyst\\_navchannya\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_kontrolnih_zahodiv_dyst_navchannya_2022.pdf)).

**Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів перевіряється виконанням ректорських контрольних робіт згідно «Положення про ректорський контроль рівня знань здобувачів вищої освіти в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_rektorskiy\\_kontrol\\_znan\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_rektorskiy_kontrol_znan_2022.pdf)). З метою попередження конфліктних ситуацій згідно «Положення про політику та порядок врегулювання конфліктних ситуацій в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-regulirovanie-kofliktov.pdf>) затверджена «Антикорупційна програма Одеського національного університету імені І. І. Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/anticorrupt.pdf>) та «Кодекс академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>). У разі виникнення конфліктної ситуації здобувач має право звернутися з письмовою заявою до декана згідно з «Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, надання академічної відпустки, поновлення і переведення здобувачів вищої освіти в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-poryadok-virahuvannya\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-poryadok-virahuvannya_2022.pdf)). Конфлікту інтересів або порушення процедур проведення контрольних заходів на ОП не було.

**Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Процедура та порядок повторного проходження контрольних заходів у ЗВО регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)) та «Положенням про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету ім. І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)). Згідно «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти», якщо за результатами поточного контролю здобувач вищої освіти набрав менше 60 балів, він повинен виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів отримати відповідну кількість залікових балів з дисципліни. Якщо за результатами поточного контролю здобувач вищої освіти набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він також може виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів підвищити свою підсумкову оцінку з дисципліни. У «Положенні про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (п. 3.20) зазначається, що повторне складання іспиту (заліку) з метою покращення оцінки не допускається.

**Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів університету регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)) та «Положенням про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)). Здобувач, який не погоджується з оцінкою, має право звернутися до викладача й отримати ґрунтовне пояснення, а у випадку незгоди з рішенням викладача звернутися з письмовою апеляцією до завідувача кафедри. Здобувач вищої освіти у разі виникнення конфліктної ситуації під час процедури проведення підсумкового контролю, має право особисто звернутися з письмовою заявою (апеляцією) до декана (заступника декана) не пізніше наступного робочого дня після проведення іспиту або оголошення результатів підсумкового оцінювання. Апеляційна заява, подана не в установлені терміни, розгляду не підлягає (згідно з «Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, надання академічної відпустки, поновлення і переведення здобувачів вищої освіти в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-poryadok-virahuvannya\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-poryadok-virahuvannya_2022.pdf))).

## **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політику, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності зазначено у «Положенні про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І.Мечникова»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad\\_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf))

та «Кодексу академічної доброчесності учасників освітнього процесу ОНУ імені І.І.Мечникова»

(<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>).

Основними принципами академічної доброчесності в університеті є принцип законності, принцип чесності та порядності, принцип справедливості, принцип взаємної довіри, принцип компетентності й професіоналізму, принцип відповідальності. «Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців ОНУ імені І.І. Мечникова»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad\\_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)) регламентує процедури проведення перевірки академічних та наукових текстів здобувачів вищої освіти і науково-педагогічних та наукових працівників Одеського національного університету імені І. І. Мечникова з використанням комп'ютерної системи «Unicheck» (компанія «Антиплагіат», Україна) на наявність запозичень з текстів, присутніх в базах даних університету, базах інших закладів освіти та в мережі Інтернет. Всі учасники освітнього процесу підписали "Декларацію доброчесності".

## **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

На ОП використовується ліцензоване програмне забезпечення Наукової бібліотеки ОНУ імені І.І. Мечникова <http://lib.onu.edu.ua/category/antiplagiat/> - система «Unicheck». Перевіркою займається спеціалізований сектор «Моніторингу плагіату». З порядком та правилами перевірки робіт здобувачі освіти можуть ознайомитись на сторінці Наукової бібліотеки Одеського національного університету імені І.І.Мечникова «Перевірка на плагіат» за посиланням <http://lib.onu.edu.ua/proverka-na-plagiat/>. Всі випускні кваліфікаційні роботи та дисертації зберігаються в фондах наукової бібліотеки ОНУ імені І.І. Мечникова, їх перелік представлений в електронному каталозі <http://lib.onu.edu.ua/diplomnye-raboty/>, тексти дипломних робіт викладено в електронному каталозі <http://liber.onu.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/matieres/view/164655/Source:> . На сайті університету розташована електронна скринька довіри університету <http://onu.edu.ua/uk/infostud/suggestbox>.

## **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Положення «Кодексу академічної доброчесності учасників освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>) популяризується Центром забезпечення якості освіти, Науково-методичною радою університету, науковими керівниками. Університет є учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic IQ Initiative), у рамках якого викладачі і здобувачі освіти взяли участь в опитуванні (<http://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iaкости-osvity>). Було прочитано відкриту лекцію «Академічне письмо в системі академічної доброчесності: поняття, структура, інструменти» (<http://onu.edu.ua/uk/osvita/lektsiia-za-materialamy-ukrainskoi-asotsiatsii-doslidnykiv-osvity-v-onu-imeni-i-i-mechnykova>), а також низку вебінарів з питань дотримання академічної доброчесності, які викладено у вільному доступі на сторінці Центру забезпечення якості освіти (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iaкости-osvity>). Матеріали з питань академічної доброчесності розміщені на сторінці НМР (<http://onu.edu.ua/uk/research-council/aktualnipyttannia-vyshchoi-osvity>) та сторінці Центру забезпечення якості освіти (<http://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentrzabezpechennia-iaкости-osvity>). Інформацію щодо правил цитування та посилань розміщено на сторінці Наукової бібліотеки університету (<http://lib.onu.edu.ua/issledovatelyam/>).

## **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Процедури реагування на порушення академічної доброчесності здобувачів ВО та НПП прописані в р. 6 «Кодексу академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>) та п. 2.6.-2.9. «Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad\\_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)). За порушення академічної доброчесності здобувачі ОП можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з університету; позбавлення академічної стипендії.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

«Положення про проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних

працівників Одеського національного університету імені І.І.Мечникова та укладання з ними трудових договорів (контрактів)»

([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_konkursnogo\\_vidboru\\_nauk-ped-pracivnykiv\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_konkursnogo_vidboru_nauk-ped-pracivnykiv_2022.pdf)) забезпечує необхідний рівень професіоналізму викладачів ОП. Загальна кількість залучених до ОП викладачів становить 35 осіб, з них усі мають наукові ступені (100 %), докторів наук – 10 (28.6 %), кандидатів наук – 25 (71.4 %). Всі викладачі даної ОП пройшли конкурсний відбір відповідно цього положення, підтвердили свою академічну та професійну кваліфікацію, відповідність ліцензійним умовам, з ними було укладено трудові договори.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Роботодавці залучені до розробки та обговорення ОП. До розробки ОП було залучено доктора педагогічних наук, професора, декана факультету іноземних мов Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К.Д.Ушинського Попову Олександрю Володимирівну; доктора філологічних наук, доцента, завідувача кафедри «Філологія» Одеського національного морського університету Смаглій Валерію Михайлівну; кандидата філологічних наук, завідувача кафедри української та іноземних мов Одеського державного аграрного університету Насакіну Світлану Вікторівну. Зі стейкхолдерами регулярно проводяться зустрічі (протоколи засідання кафедри граматики англійської мови №5 від 17.01.2023, №9 від 16.05.2023) з обговорення програмних результатів ОП, її цілей, певних моментів з організації навчального процесу.

Крім того, профорієнтацією і роботою з випускниками займається Відділ (бюро) сприяння працевлаштуванню випускників та студентів, який має на меті сприяння студентам та випускникам університету у працевлаштуванні та адаптації їх до практичної діяльності, встановлення та підтримання зв'язків з випускниками університету, здійснення моніторингу їх кар'єри. Інформацію про відділ розміщено за посиланням:

<https://onu.edu.ua/uk/infostud/employment>.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Викладачі заохочують здобувачів до відвідання філологічних і перекладацьких семінарів, конференцій, вебінарів та інших заходів, що проходять в оффлайн або онлайн форматах. Так, здобувачі освіти беруть участь у подібних заходах, в тому числі тих, що рекомендовані представниками роботодавців. Зокрема, студентам було рекомендовано взяти участь у низці наукових конференцій в Південноукраїнському національному педагогічному університеті імені К.Д.Ушинського, зокрема: IX Міжнародній конференції «Актуальні проблеми філології і професійної підготовки фахівців у полікультурному просторі» 4-5 квітня 2023 р.; IV Міжнародній науково-практичній конференції «Актуальні проблеми сучасної філології та методики викладання іноземних мов» 20-21 квітня 2023 р.; Всеукраїнській науково-практичній конференції «Південноукраїнські наукові студії» 12-13 грудня 2023 року.

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

У «Статуті Одеського національного університету імені І.І.Мечникова»

(<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>) зазначено, що пріоритетною метою освітньої діяльності університету є підготовка висококваліфікованих фахівців. У п. 1.4 та 1.5. «Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» ([http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/poloz-pidvishennya-kvalifikatsii\\_12112020.pdf](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/dek/poloz-pidvishennya-kvalifikatsii_12112020.pdf)) підкреслюється, що викладачі зобов'язані постійно підвищувати свою кваліфікацію, у тому числі на власних сертифікатних програмах. Так, ціла низка викладачів пройшли підвищення кваліфікації в Одеському національному морському університеті, що сприяє врахуванню в освітньому процесі регіональної специфіки Одеси та Одеської області як конгломерації семи портів. Університет на регулярній основі проводить опитування для моніторингу якості професійної підготовки і оцінки професіоналізму викладачів з метою виявлення та відстеження динаміки змін у розвитку та освітньої діяльності в університеті згідно «Положення про моніторинг якості освіти в Одеському національному університеті ім.І.І.Мечникова»

(<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-monitoring2020.pdf>). Також університет проводить конкурси викладачів, наприклад, «Кращі викладачі очима студентів в умовах дистанційного навчання» (2020), «Кращий викладач ОНУ імені І.І. Мечникова в умовах воєнного стану» (2023).

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

В університеті згідно «Статуту» п. 5.12 (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>) за особливі успіхи у вирішенні сучасних наукових проблем на світовому рівні і знання іноземної мови викладачам може встановлюватися надбавка до заробітної плати. Згідно з п.3.3.1 «Положення про матеріальне заохочення співробітників Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» встановлюється надбавка за високі досягнення в праці у розмірі до 50% (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/kd2020.pdf>) та разове преміювання. Також за рішенням Вченої ради викладачі представляються до державних і урядових нагород, присвоєння почесних звань, відзначення преміями, грамотами тощо.



**Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Інформація про фінансові ресурси наведена у таких документах, як «Кошторис Університету» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/finddocuments/koshtorys2023/KPKV\\_2201040\\_2023.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/finddocuments/koshtorys2023/KPKV_2201040_2023.pdf)) та звіт про використання та надходження коштів. Матеріально-технічні ресурси відповідають цілям та програмним результатам ОП. В університеті на факультеті романо-германської філології для проведення навчального процесу відповідно вимог ОП є достатня кількість спеціалізованих приміщень: лабораторія кафедри теоретичної та прикладної фонетики, комп'ютерний клас з мовленнєвим тренажером, ресурсний центр американського країнознавства, центр китайської мови, центр новогрецької мови, центр французької мови, ресурсний центр країнознавства Іспанії, ресурсний центр німецької філології, кабінет мистецтвознавства. Згідно сучасних вимог Наукова бібліотека ОНУ ім. І. І. Мечникова (<https://onu.edu.ua/uk/science/scientific-library>) надає дистанційні послуги (електронне замовлення літератури), доступ до онлайн ресурсів: електронний каталог (<http://liber.onu.edu.ua/oracunicode/>), репозитарій ОНУ імені І. І. Мечникова (<http://dspace.onu.edu.ua:8080/>). Здобувачі ОП користуються соціальною інфраструктурою університету: гуртожитками, стадіоном та спортивним залом, центром культури та дозвілля студентів, оздоровчо-спортивною базою відпочинку «Чорноморка».

**Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Пункт 2.4 «Статуту Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>) зазначає поєднання традиційних методів та нових інформаційних технологій у навчальному процесі, інформаційне забезпечення навчального процесу на основі єдності інформаційного простору; підкреслює особистісну орієнтацію. Здобувачі забезпечені гуртожитками, заохочуються брати участь у заходах з освітньої, науково-дослідної, спортивної, мистецької, громадської діяльності. Центр культури і дозвілля студентів та співробітників університету ([https://onu.edu.ua/uk/culture/culture\\_center](https://onu.edu.ua/uk/culture/culture_center)) сприяє підвищенню загальнокультурного та естетичного розвитку учасників. Студенти формують індивідуальний навчальний план згідно широкого переліку вибіркових дисциплін, передбачених ОП, мають право на академічну мобільність, перерву в навчанні. Кожен студент має право бути активним учасником органів Студентського самоврядування (<https://onu.edu.ua/uk/infostud/selfgov>), профспілкової організації студентів. В університеті регулярно проводиться опитування і анкетування студентів, які проводить Центр забезпечення якості освіти (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iaкости-osvity>), та які регламентуються «Порядком проведення анкетування для здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<https://info.onu.edu.ua/poriadok-provedennia-anketuvannia>).

**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Безпека учасників освітнього процесу є одним з найголовніших завдань, особливо в умовах воєнного стану. Пріоритетним напрямком університету є організація безпечного середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти. Під час війни в корпусах облаштовані безпечні укриття (<https://onu.edu.ua/uk/administrativni-povunu/ukryttia-onu-imeni-ii-mechnykova>), для всіх учасників освітнього процесу проведено інструктаж щодо дій під час повітряної тривоги. Укриття відповідають усім вимогам відповідних норм та інстанцій, про що отримано необхідне для роботи свідоцтво. У разі повітряної тривоги усі спускаються до укриття, орієнтуючись за вказівниками. Компетентна комісія, до складу якої увійшли представники ДСНС, поліції, представники адміністрації та профкому студентів ОНУ, визнала укриття придатними до експлуатації. Психологічна служба університету (<https://onu.edu.ua/uk/infostud/psy-service>) проводить психологічне обстеження студентів та навчальних груп і визначає причини, що ускладнюють навчання, надає психологічну допомогу студентам і працівникам, які відчують труднощі у навчанні та праці, та перебувають у кризовому стані, профілактику та усунення труднощів адаптації до соціально-психологічних умов життя, які постійно змінюються. Метою роботи психологічної служби є підвищення психологічної культури, стресостійкості студентів в сфері навчання і міжособистісного спілкування, допомоги у створенні сприятливого мікроклімату, подоланні конфліктів у студентських групах та педагогічних колективах.

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту», «Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)). Освітня підтримка здобувачів вищої освіти передбачає застосування студентоцентрованого та компетентнісного підходів до організації освітнього процесу. Організаційна підтримка здобувачів освіти полягає у створенні належних матеріально-технічних, навчально-методичних умов їх навчання, а також забезпеченні вільного вибору студентами навчальних дисциплін, реалізації принципів академічної доброчесності, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання. Інформаційна підтримка здобувачів освіти проявляється у забезпеченні вільного безкоштовного доступу студентів до інформації, необхідної для організації освітнього процесу, зокрема до:

розкладів навчальних занять і консультацій; масових заходів ОНУ ім. І. І. Мечникова та роботи його структурних підрозділів; рішень Вченої ради; наказів і розпоряджень ректора тощо. Основними інформаційними ресурсами для студентів є офіційний сайт ОНУ ім. І. І. Мечникова (<https://onu.edu.ua/uk/>). Консультативна підтримка здобувачів вищої освіти реалізується шляхом проведення консультацій з викладачами навчальних дисциплін (графік консультацій доступний сторінці факультету «Навчальні матеріали» <https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny>), керівниками практики і магістерських робіт, отримання додаткової інформації у співробітників кафедр. Соціальна підтримка забезпечується кураторами академічних груп (перелік кураторів груп розміщено на сайті (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsyplyny>), які регулярно зустрічаються зі студентами і цікавляться їх потребами та проблемами. Студентам, за потреби, надається гуртожиток; студентам на державному утриманні виплачується стипендія; студенти можуть також отримати соціальну стипендію згідно «Положення про зміну умов фінансування навчання Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/rozporyadjanya/polojennia.pdf>).

**Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Згідно п. 2.2 «Статуту Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>), одним з принципів освітньої діяльності є забезпечення доступу до освітніх програм університету особам з особливими фізичними потребами та тим групам осіб, які через недоліки освітнього характеру, спричинені особистими, соціальними, культурними чи економічними обставинами, потребують особливої підтримки для реалізації свого освітнього потенціалу. Особи з особливими потребами мають право на безоплатне забезпечення інформацією для навчання у доступних форматах з використанням технологій, що враховують обмеження життєдіяльності, зумовлені станом здоров'я; на спеціальний навчально-реабілітаційний супровід та вільний доступ до інфраструктури закладу вищої освіти відповідно до медико-соціальних показань за наявності обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я. Університет працює над покращенням інфраструктури для полегшення доступу таких осіб до навчальних, наукових, соціально побутових приміщень. Завдяки змішаній формі навчання студенти з інвалідністю та інші маломобільні групи навчаються дистанційно із використанням програми ZOOM. Міністерство освіти і науки України надало ліцензію на програмне забезпечення відеоконференцій ZOOM від компанії Zoom Video (<https://onu.edu.ua/uk/oholoshennia/novyi-etap-platformy-zoom-v-onu>). На даний час студентів з особливими освітніми потребами на ОП немає.

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (у тому числі пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією) регулюються «Положенням про політику та порядок врегулювання конфліктних ситуацій в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-regulirovanie-kofliktov.pdf>), згідно якого з метою попередження конфліктних ситуацій, запобігання дискримінації, булінгу та сексуальним домаганням в університеті заборонені дискримінаційні висловлювання, мова ворожнечі, діяння у формі економічного, психологічного, фізичного, сексуального насильства, будь-які діяння у формі дискримінації. Постійно діючим консультативно-дорадчим органом університету є Комісія з врегулювання конфліктних ситуацій, яку очолює проректор з науково-педагогічної роботи. За час реалізації ОП конфліктні ситуації, включаючи ситуації, пов'язані з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією, не були зафіксовані. Наряду із зазначеним вище документом в ОНУ ім. І. І. Мечникова функціонує Скринька довіри (<https://onu.edu.ua/uk/infostud/suggestbox>), куди здобувачі вищої освіти можуть надсилати свої повідомлення про факти зловживань, корупційних проявів. За час реалізації ОП конфліктні ситуації, включаючи ситуації, пов'язані з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією, не були зафіксовані.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються такими нормативними документами: «Положення про освітні програми в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog_2022.pdf)); «Політика забезпечення якості вищої освіти Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/politika-yakosti.pdf>); «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/yakist.pdf>); «Положення про моніторинг якості освіти в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-monitoring2020.pdf>); «Положення про

організацію і проведення опитування здобувачів вищої освіти в Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова» ([http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya\\_opytuvanya2020.pdf](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya_opytuvanya2020.pdf)).

### **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обгрунтовані?**

Задля забезпечення належного рівня освітніх послуг, моніторинг та вдосконалення освітньої програми відбувається не менш як один раз на рік згідно «Положення про освітні програми в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-osvit-prog_2022.pdf)) з метою підтвердження актуальності з урахуванням світових тенденцій розвитку відповідної галузі знань, визначення сильних і слабких сторін реалізації освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою. Моніторинг освітніх програм здійснюється на загальноуніверситетському рівні та на рівні ОП. Результати моніторингу обговорюються на засіданнях навчально-методичної комісії та вченої ради відповідного факультету. Зміни, які вносилися в ОП в ході її впровадження, відображені в протоколах засідань профільних кафедр, вченої ради факультету та університету. Зміни до вибіркового компонентів ОП узгоджувалися гарантом на засіданнях кафедри граматики англійської мови (протокол № 5 від 17.01.2023), Вченою радою факультету романо-германської філології (протокол № 6 від 08.02.2023; протокол № 9 від 11.05.2023). У зв'язку з необхідністю поглиблення знань здобувачів вищої освіти про основні напрями досліджень у лінгвістиці вирішено замінити навчальну дисципліну «Нейролінгвальні та теолінгвальні механізми мови та мовлення» (ВК03) на «Теолінгвальні механізми у мові та мовленні», яка забезпечує ефективне опанування здобувачами загальних та спеціальних компетентностей ЗК03, ЗК07, СК01, СК03 та досягнення програмних результатів ПРО7, ПРО9, ПР11. Необхідність сформувавши теоретичний базис здобувачів вищої освіти щодо такого важливого напрямку лінгвістики як когнітивна ономастика спричинила заміну вибіркового освітнього компонента «Когнітивна ономастика» (ВК05) на «Основи когнітивної ономастики», яка сприяє більш ґрунтовному формуванню у здобувачів вищої освіти загальних та спеціальних компетентностей (а саме ЗК04, ЗК07, СК01, СК04, СК07) та досягнення програмних результатів ПРО7, ПРО9, ПР13. З метою деталізації й розширення знань здобувачів вищої освіти виникла необхідність замінити вибіркового освітній компонент ВК07 «Лінгвокультурологія: густаторний код культури» на навчальну дисципліну «Нейролінгвальні механізми мовленнєвої діяльності», яка сприяє більш результативному набуттю здобувачем вищої освіти загальних та спеціальних компетентностей ЗК02, ЗК09, ЗК10, СК03 та програмних результатів навчання ПРО4, ПРО5, ПРО6. У зв'язку зі зміною структури факультету романо-германської філології та рекомендацією студентів і стейкхолдерів, було трансформовано назву й програму вибіркової дисципліни на «Науково-педагогічна діяльність викладача» (ВК01), що сприяє більш ефективному формуванню у здобувачів вищої освіти інтегральної компетентності, ЗК2, ЗК5, ЗК10, СК10 та досягненню програмних результатів навчання ПРО1, ПРО5, ПР19.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Здобувачі вищої освіти регулярно беруть участь у процесі перегляду ОП, а також дотичних до цього подій і процедур. Протягом навчального року проводяться опитування здобувачів вищої освіти Центром забезпечення якості вищої освіти (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iaakosti-osvity>). Зауваження та пропозиції студентів беруть до уваги під час перегляду ОП і на сайті Центру забезпечення якості вищої освіти можна переглянути аналітичні звіти про опитування здобувачів вищої освіти (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/tsentr-zabezpechennia-iaakosti-osvity>; [https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/\\_035\\_mahistr\\_anhliiska\\_mova\\_1.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/_035_mahistr_anhliiska_mova_1.pdf)). Два рази на рік проводяться зустрічі зі здобувачами вищої освіти щодо обговорення та перегляду ОП з метою забезпечення її якості й відповідності вимогами часу, результати яких обговорюються на засіданнях кафедри граматики англійської мови (протокол № 2 від 10.10.2022, протокол № 7 від 07.04.2023). Здобувач вищої освіти А.А.Мкртчян протягом свого навчання в магістратурі брала активну участь в роботі з удосконалення проєкту ОП. Планується і надалі широко залучати здобувачів до модернізації ОП шляхом періодичних опитувань та залучення до складу робочих груп.

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Згідно розділу 11 «Статуту Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>) студентське самоврядування здійснюється на рівні студентської групи, курсу, коледжу, факультету, інституту, ОНУ імені І. І. Мечникова в цілому, а також гуртожитку та студентського містечка. Основними завданнями органів студентського самоврядування є забезпечення та захист прав та інтересів студентів, зокрема щодо організації навчального процесу. Рішення органів студентського самоврядування мають дорадчий характер. Органи студентського самоврядування беруть участь в обговоренні та вирішенні питань удосконалення освітнього процесу, науково-дослідної роботи, внесення пропозицій щодо змісту навчальних планів і програм.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Перегляд ОП здійснюється за безпосередньої участі роботодавців, враховуючи актуальність ринкових пропозицій щодо працевлаштування здобувачів ОП. Роботодавці залучені до розробки та обговорення ОП. Зі стейкхолдерами регулярно проводяться зустрічі (протоколи засідання кафедри граматики англійської мови № 5 від 17.01.2023, № 9 від 16.05.2023).

## **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

Випуски здобувачів вищої освіти за ОП не здійснювалися. Згідно Закону України № 1662-VIII «Про внесення змін до Закону України «Про вищу освіту», випускники ЗВО вільні у виборі місця роботи (за винятком військового), а ЗВО не зобов'язані здійснювати їх працевлаштування. Отже, моніторинг кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП здійснюється лише за бажанням випускників надавати відповідну інформацію. Випускників запрошують на зустрічі зі студентам під час Днів відкритих дверей університету та факультету романо-германської філології. Зазначені заходи спрямовані на формування позитивного рейтингу випускників на ринку праці та дотримання постійного зв'язку з ними. Випускники ОНУ ім. І.І.Мечникова беруть участь у засіданнях робочої групи з оновлення ОП (наприклад, вони брали участь в засіданнях з обговорення ОП, протоколи засідання кафедри граматики англійської мови № 3 від 21.11.2022, № 10 від 28.06.2023).

## **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості проводиться відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/yakist.pdf>). Система внутрішнього забезпечення якості передбачає п'ять організаційних рівнів. В процесі реалізації ОП здобувачі вищої освіти брали участь в обговоренні й вирішенні питань з внутрішнього забезпечення якості, в опитуваннях щодо якості викладання навчальних курсів, якості функціонування освітнього середовища, ефективності діяльності університетських сервісів. Гарант організував діяльність з розробки й реалізації ОП, залучення стейкхолдерів до розробки та оцінювання ОП, моніторингу якості та періодичного перегляду новітньої ОП, внесення рекомендацій Вченої ради факультету щодо коректив до ОП. Так, було рекомендовано й імплементовано низку змін до ВК.Робоча група опікувалася забезпеченням відповідності змісту ОП стандарту вищої освіти, актуалізацією варіативної компоненти у відповідності до потреб здобувачів освіти, визначенням відповідного кадрового забезпечення й організації самоаналізу ОП. Навчально-методична комісія забезпечила внутрішню експертизу ОП, навчальних планів, робочих програм, моніторинг науково-методичного рівня проведення викладачами занять. Центр із забезпечення якості освіти здійснює реалізацію стратегії із внутрішнього забезпечення рівня якості освітніх послуг вимогам державних і міжнародних стандартів, зокрема, проводить аналіз звітів про самооцінювання освітніх програм, надає рекомендації щодо покращення реалізації ОП. Зокрема, в аналітичному звіті за результатами анкетування здобувачів вищої освіти, які навчаються за ОП ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/\\_035\\_mahistr\\_anhliiska\\_mova\\_1.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/center-yakosti/_035_mahistr_anhliiska_mova_1.pdf)), було запропоновано сприяти організації систематичних онлайн-опитувань студентів з проблем забезпечення якості освіти, посилити роботу щодо залучення здобувачів освіти до опитувань, до процесів забезпечення якості освіти та інформування їх стосовно змін, що вносяться до ОП на основі результатів анкетування. За результатами опитування рекомендовано звернути увагу викладачів на обов'язкове повідомлення на початку вивчення навчальної дисципліни системи та критеріїв оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти, політики курсу щодо вимог викладача, їхнього обов'язкового дотримання упродовж вивчення навчальної дисципліни; коректне та тактовне ставлення до здобувачів вищої освіти; своєчасну перевірку письмових робіт студентів; вивчити стан використання викладачами інноваційних технологій навчання у процесі викладання навчальних дисциплін, а також провести методичні семінари з проблеми застосування в освітньому процесі інноваційних технологій навчання.

## **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Акредитація ОП здійснюється вперше, результатів зовнішнього забезпечення якості вищої освіти, які належить взяти до уваги під час удосконалення ОП, немає.

## **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Учасники академічної спільноти співпрацюють для підтримки якості викладання відповідно до «Положення про моніторинг якості освіти в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-monitoring2020.pdf>). Професорсько-викладацький склад факультету романо-германської на засіданнях кафедр граматики англійської мови, теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, лексикології та стилістики англійської мови, зарубіжної літератури безпосередньо залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП. Будь-які пропозиції, критичні зауваження, рекомендації беруться до уваги, обговорюються та приймається рішення щодо їх врахування. Викладачі, які викладають обов'язкові та вибіркові дисципліни на ОП, мають змогу корегувати зміст навчальних дисциплін згідно нових набутих знань під час стажувань, адаптують зміст до вимог ринку праці, нових досягнень у філологічній науці, тощо. Професорсько-викладацький склад ОНУ ім. І. І. Мечникова бере безпосередню участь у моніторингу якості знань студентів через вхідний контроль знань студентів, поточний та періодичний контроль навчальних досягнень здобувачів освіти.

## **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті**

## **здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Гаранти та робочі групи ОП забезпечують реалізацію освітньої програми, її поточний моніторинг та оновлення з урахуванням потреб усіх стейкхолдерів та на умовах публічності та прозорості. Випускові кафедри разом із гарантами ОП оновлюють зміст робочих програм та силабусів, актуалізують каталоги вибіркових дисциплін, забезпечують дотримання принципів академічної доброчесності усіма учасниками освітнього процесу. Декан, Вчена рада та НМК факультету координують роботу випускових кафедр за ОП, адмініструють формування індивідуальних траєкторій здобувачів вищої освіти. Разом із гарантом ОП ініціюють проведення опитувань здобувачів вищої освіти, забезпечують публічне обговорення його результатів, здійснюють попередній розгляд проєктів ОП та змін до них. НМР, Центр забезпечення якості освіти, Навчальний відділ здійснюють експертизу проєктів ОП, моніторинг якості освітньої діяльності університету, залучаючи до цього профільні структурні підрозділи університету (відділ аспірантури та докторантури, Наукову Бібліотеку, НДЧ, ЦІТ, Центр міжнародної освіти та ін.), аналізують результати проходження акредитації ОП, формують рекомендації щодо прийняття нормативних документів та рішень стосовно діяльності ОП та впровадження отриманих під час акредитації рекомендацій з їх покращення. Ректор, проректори, Вчена рада ОНУ визначають стратегію і політику ВЗЯО, ухвалюють нормативні документи, програми дій щодо ВЗЯО, рішення про започаткування ОП, внесення змін до них або закриття.

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Документи ЗВО, що регулюють права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу оприлюднені у відкритому доступі на офіційному сайті університету в розділі «Офіційні документи» (<http://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>): «Статут Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/statut-onu-2017.pdf>); «Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова (редакція 2022)» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process\\_2022.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf)); «Колективний договір Одеського національного університету імені І.І.Мечникова на 2021-2024 рр.» ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/Kollektivnuj\\_dogovir\\_2021-24.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/Kollektivnuj_dogovir_2021-24.pdf)); «Правила внутрішнього трудового розпорядку Одеського національного університету імені І.І.Мечникова (додаток 4 до Колективного договору)» ([http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/kd\\_2020\\_dodatok4.pdf](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/kd_2020_dodatok4.pdf)); «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/yakist.pdf>); «Кодекс академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І.Мечникова» (<http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf>).

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проєкту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

Проєкт ОП оприлюднено на сторінці сайту «Офіційні» документи під заголовком «Опис освітніх програм» (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>), а також на сторінці сайту «Спеціальності та освітні програми» (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-ta-spetsializatsii>). Окремо на цій сторінці є спойлер «Громадське обговорення» для отримання пропозицій та зауважень всіх зацікавлених сторін.

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

ОП оприлюднено у відкритому доступі ([https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/edu-programm/rgf/\\_OPP\\_Hermanski\\_movu\\_Persha\\_anhliiska\\_mahisterskyi.pdf](https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/edu-programm/rgf/_OPP_Hermanski_movu_Persha_anhliiska_mahisterskyi.pdf)) на сайті університету на сторінці «Спеціальності та освітні програми» (<https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/spetsialnosti-ta-spetsializatsii>) під заголовком «Освітні програми: Спеціальність 035 Філологія» та на сторінці сайту «Офіційні документи» під заголовком «Опис освітніх програм»: «Факультет романо-германської філології» (<https://onu.edu.ua/uk/geninfo/official-documents>).

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Сильними сторонами ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» сторонами є: - фундаментальна теоретична та методологічна підготовка, яка є ключовим елементом, який надає можливість сформувати у студентів глибокі та комплексні знання в галузі філології. Ця підготовка розвиває науково-дослідницькі навички, необхідні для вивчення актуальних філологічних проблем на різних рівнях. Вища освіта, яку отримують в рамках цієї освітньої програми, формує студентів як вчених, які мають широкий огляд сучасних підходів та можуть розширювати горизонти наукових досліджень, вирішувати складні наукові завдання, особливо пов'язані з формуванням нових парадигм у сфері філологічної науки;

- навчальна програма пропонує різноманітні освітні компоненти, які сприяють формуванню висококваліфікованих фахівців у галузі філологічних наук. Випускники цієї програми володіють глибокими знаннями та мають здатність вільно спілкуватися іноземними мовами. Вони також володіють високими навичками письмового та усного перекладу в різних сферах людської діяльності. Це дає їм можливість успішно працевлаштовуватися в різних сферах і відкриває широкі можливості для трудової кар'єри;

- висококваліфікований корпус викладачів та професорсько-викладацький склад, який складається з визнаних академічних діячів та науковців, які є фахівцями в своїй галузі і авторами оригінальних навчальних курсів, що спрямовані на вивчення перспективних проблем розвитку філологічної теорії та практики, які розроблені в контексті сучасних наукових досліджень та базуються на передових знаннях та розумінні сучасних викликів у світі;

- індивідуальні шляхи навчання студентів завдяки розширенню спектру дисциплін, доступних для вільного вибору, а також можливості вибору тем для кваліфікаційних робіт, що надає здобувачам вищої освіти можливість налаштувати свою освітню траєкторію з урахуванням їхніх унікальних інтересів і потреб. Такий підхід створює сприятливі умови для успішної професійної реалізації випускників на ринку праці, оскільки вони отримують поглиблену підготовку в області, яка відповідає їхнім кар'єрним цілям і вимогам ринку праці;

- науково-дослідна активність: студенти залучаються до науково-дослідних проєктів і мають можливість представляти свої дослідження на міжнародних наукових конференціях, що сприяє їхньому науковому зростанню та розвитку.

Слабкими сторонами ОП вважаємо недостатнє залучення представників роботодавців, зовнішніх і внутрішніх стейкхолдерів в освітній процес. Бажано залучати представників роботодавців, професіоналів-практиків, експертів галузі до участі в освітньо-наукових заходах, зокрема, до проведення семінарів, вебінарів, консультацій, а також до участі в опитуваннях щодо особливостей функціонування ОП.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Головними напрямками подальшого розвитку освітньої програми в найближчому майбутньому передбачаємо її трансформацію в систему, яка сприяє формуванню єдиної професійної спільноти та соціальної взаємодії як в умовах воєнного часу, так і в період поствоєнного відновлення. Залучення потенційних роботодавців сприятиме мотивації та допоможе сформувати чіткі вектори професійного розвитку для обдарованої молоді з урахуванням глобальної ролі англійської мови як засобу міжнародної комунікації. Іноземні інвестиції та бізнес можуть відкрити нові можливості для робочих місць, проте вони ґрунтуються на взаємодії, де ключовим фактором є іноземна мова. В цьому контексті фахівці з професійного володіння іноземною мовою та перекладу мають потенціал отримати переваги при працевлаштуванні, оскільки вони здатні забезпечити ефективний комунікаційний міст між різними культурами і бізнес-середовищами. В найближчі роки планується розширити репертуар других мов на факультеті романо-германської філології за рахунок італійської, китайської, новогрецької, що дозволить виконати заявлену вище мету.

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

**ПІБ: Запорожченко Олександр Вікторович**

Дата: 27.09.2023 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК01 Педагогіка вищої школи	навчальна дисципліна	<i>OK01_Pedahohika_v yshchoi_shkoly.pdf</i>	oj6qPskN165T4e9mg8XL4XJlIeAdQlpTybNk6TiEZ5Q=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Кваліфікаційна магістерська робота	підсумкова атестація	<i>OK13_Kvalifikatsiina_mahisterska_robot a.pdf</i>	bEGJaWlbGvFLHMu5NXYstCZ8eA8HKAaNm1WB7r7CCQE=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Переддипломна практика	практика	<i>OK12_Pereddyplomn a_praktyka.pdf</i>	dIFPwGWsVaggSiDiD2kckfEiBPivYIZyGANvwxEr+c=	Доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Перекладацька практика (без відриву від навчання)	практика	<i>OK11_Perekladatska _praktyka.pdf</i>	LbAYGHf3Pip1oOnVj18byppCRKlmmms6ECrnQHVx2gAo=	Доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Теорія та практика перекладу	навчальна дисципліна	<i>OK10_Teorii_a_ta_pr aktyka_perekladu.p df</i>	dRn+c03E6wHsKM3amGEgwWVbBciIqDTZJ9syHLRs6Ec=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Асистентська практика магістра	практика	<i>OK09_Asystentska _praktyka_mahistra. pdf</i>	Da6LfV7hkMaR+BB D6bwd4iKJmf+hjx9u jjWlxoiJfE=	Доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Актуальні проблеми германістики	навчальна дисципліна	<i>OK08_Aktualni_pro blemu_hermanistyky .pdf</i>	v1YGjAG421oNvX5i6kHskI92yX+XySyzVHWpit/1LF4=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	навчальна дисципліна	<i>OK07_Suchasni_koh nityuni_doslidzhenni a.pdf</i>	ZP71T0oAt4eG9aavHwS3feU/JPd77kcePbs4JLXnhJY=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Теоретичне мовознавство	навчальна дисципліна	<i>OK06_Teoretychne _movoznavstvo.pdf</i>	cg4FdLAY5/Zpy6oljkPDLmfyOstSnGp9OPOGt2torO8=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	навчальна дисципліна	<i>OK05_Metodyka_vy kladannia.pdf</i>	s23P81f9G+Hx8CoUEkxq6fqdLKqzREaUXp+Vkc5HWc=	Проектор View Sonic PJD5151DLP, проекційний екран Sonar 180*180 Slim
Новітня зарубіжна література	навчальна дисципліна	<i>OK04_Novitnia_zar ubizhna_literatura.p df</i>	gBcfyuF5vgOM9e3N4pM1aqiTb8oT5z3bdDSKVp31fHY=	Мультимедійний проектор NECNP50 DPL 2.600ANSI, екран Sonar «Simp.tar» 250x190cm, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Друга іноземна мова (іспанська)	навчальна дисципліна	<i>OK03_Druha_inoze tna_mova_ispansk a.pdf</i>	1DwYM49nQEMVJA54qSHUv68zvFohUxYVForH+8P98OY=	Домашній кинотеатр Acer, комп'ютер Asus, універсальний офісний центр Laserjet- 3050, ноутбук Acer, Мультимедійний проектор Acer
Друга іноземна мова (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK03_Druha_inoz emna_mova_nimets ka.pdf</i>	zRZghVKfbFLRVCZbfrTvJxXLmoL+3Lf1Zoiyf2NHc+g=	системний блок MCSMAXLINEMCSSRLRo800026164 (кількість 5), система



				відеоконференції Polycom V500 System, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Друга іноземна мова (французька)	навчальна дисципліна	OKo3_Druha_inozemna_mova_frantsuzska_robocna_prohra_ma.pdf	VW45rBJTrzoEgqBfJB2nwATPMWxb9/IeMchTRcomqmc=	Проектор Epson EB-X9, екран Draper, доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.
Основна іноземна мова (англійська)	навчальна дисципліна	OKo2_Osnovna_mova_angliyska.pdf	AuzkeKvNuMN7P1LjH3O7k9EgpqSfnTJNbjk1OZTP5Tg=	Моноблок Acer AS ZI -602 18,5/Intel C N3050/4/500 (кількістю 15), доступ до інтернету; бази даних і репозитарію університету.

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
344053	Князян Маріанна Олексіївна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1993, спеціальність: французька мова і література, Диплом доктора наук ДД 006187, виданий 08.11.2007, Диплом кандидата наук ДК 003359, виданий 12.05.1999, Атестат доцента ДЦ 004762, виданий 20.06.2002, Атестат професора 12ПР 006670, виданий 14.04.2011	30	ОК01 Педагогіка вищої школи	Відповідає пунктам ліцензійних умов: 1, 4, 6, 7, 8, 12, 14, 19 Підвищення кваліфікації: - 4-5 квітня 2019 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова. Міжнародний науково-практичний семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні технології навчальної діяльності викладача закладу вищої освіти» (12 годин). - 10 лютого – 6 березня 2020 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова. Науково-практична школа-семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні техно-логії навчальної діяльності викладача ЗВО» (48 годин). - 16 листопада – 28 грудня 2020 р., Венеціанський університет Ка' Фоскарі, Італія. Науково-педагогічне стажування «Організація освітнього процесу в галузі філологічних наук: світовий досвід і національна практика». Сертифікат № FSI-162812-CaF від

28.12.2020 р. (180 годин).

Загальна кількість годин: 254 (8,5 кредитів). Наказ ОНУ імені І.І. Мечникова про зарахування стажування № 522-18 від 05.04.2021 р.

Основні публікації:

1. Knyazyan M., Mushynska N. The Formation of Translators' Research Competence at the Universities of Ukraine. The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. Niš : University of Niš, 2019. Vol. 7, № 1. P. 85-94.
2. Mushynska N., Kniazian M. Social Innovations in the Professional Training of Managers under the Conditions of Knowledge Economy Development. Baltic Journal of Economic Studies. Riga : Publishing House «Baltija Publishing», 2019. Vol. 5, №. 2. P. 137-143.
3. Kniazian M., Khromchenko O. The ESP lecturers' self-development competence in higher educational context. The Journal of Teaching English for Specific Purposes and Academic Purposes. Niš : University of Niš, 2019. Vol. 7, № 3. P. 385-393
4. Sushchenko L., Gladyshev M., Zubtsova Y., Sushchenko R., Kniazian M. Organization of Research Work of Future Pedagogues in Higher Education Institutions : Experiential Learning Results. Revista Românească pentru Educație Multidimensională. Iasi : Lumen Publishing House, 2020. Vol. 12, Issue 1. P. 265-290.
5. Князян М.О. Формування соціокультурної компетентності майбутніх учителів-філологів з використанням інтерактивних технологій. Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету. Ізмаїл : РВВ ІДГУ, 2020. Вип. 48. С.133-138.

6. Князян М.О.  
Науково-дослідницька діяльність як чинник формування компетентності професійного саморозвитку майбутніх фахівців. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2020. № 27. Т.6. С. 84-87.

7. Kniazian M., Khromchenko O., Sushchenko R. Development of Future Teachers' Project Competence to design Learning Process of GE, ESP, LSP. The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. Niš : University of Niš, 2021. Vol. 9, № 3. P. 495-504.

8. Князян М.О., Романюк Д.Х., Весна Т.В., Телецька Т.В. Формування стратегій іншомовної професійної комунікації бакалаврів та магістрів філології : методологічне підґрунтя та методи. Наукові інновації та передові технології. Серія «Державне управління», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2022. № 11(13). С. 329-339.

9. Князян М.О., Гвоздій С.П. Технології мультимедіа в професійній підготовці майбутніх учителів. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика», 2022. № 85. С. С. 117-121.

10. Князян М.О., Гвоздій С.П. Теоретичні засади формування готовності майбутніх учителів до застосування технологій мультимедіа.

							Інноваційна педагогіка. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. № 55. С. 100-103.
346049	Морозова Ірина Борисівна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім І.І. Мечникова, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 008570, виданий 01.07.2010, Атестат професора 12ПР 009215, виданий 17.01.2014	39	Теорія та практика перекладу	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 6, 7, 8, 11, 12, 14, 19 Підвищення кваліфікації: Національний університет «Одеська морська академія», кафедра іноземної мови №2 01.05. 2019 – 01.06. 2019 Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова №167-18 від 08.04.2019 р. Тема: «Викладання граматики у неспеціальних вищих навчальних закладах». Основні публікації: 1. Морозова І.Б., Ершова К.І. Лінгвальні засоби вираження емотивності в жіночому романі. Мова. Одеса : Астропринт, 2019. №31. С. 20-26. 2. Морозова І.Б., Репушевська І.І. Жіночий роман і «чік-літ» : вербальні особливості. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2019. № 38. Т 2. С. 21-24. 3. Морозова І.Б. Формування лінгвальної поведінки англомовної елітарної особистості (на матеріалі промов герцогині Кембриджської Кейт Міддлтон). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. К. : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 2. Ч. 1. С.157-164. 4. Morozova I. B., Pozharytska O.O. Literary Characters and their Verbal Mimicry through the Prism of Gestalt Analysis. Arab World English Journal (AWEJ). 2021. V. 12.

						<p>N.2. Р. 457-468.  5. Морозова І., Ярцева О. Лінгвальні принципи профілювання віртуальної особистості. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 51. С. 386-393.  6. Морозова І., Стращенко Д. Лінгвальні шляхи забезпечення ефективності тематичних вузлів у віртуальному діалозі (на матеріалі кінострічки «Щоденники принцеси 2 : Як стати королевою» (2004)). Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 60. Т. 3. С. 136-141.</p>	
346049	Морозова Ірина Борисівна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім І.І. Мечникова, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 008570, виданий 01.07.2010, Атестація професора 12ПР 009215, виданий 17.01.2014	39	Актуальні проблеми германістики	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 6, 7, 8, 11, 12, 14, 19  Підвищення кваліфікації: Національний університет «Одеська морська академія», кафедра іноземної мови №2 01.05. 2019 – 01.06. 2019  Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова №167-18 від 08.04.2019 р.  Тема: «Викладання граматики у неспеціальних вищих навчальних закладах».  Основні публікації:  1. Morozova I. B., Abramova Ie. Yu. Compliments as a specific methodological approach of optimizing the process of teaching foreign languages. Advanced trends of the modern development of philology in European</p>

						<p>countries : coll. monograph. Riga : Izdevnieciba "Baltija Publishing", 2019. P. 136-156.</p> <p>2. Морозова И. Б. Элементарная структура предикации как основа определения грамматического статуса предложения. Modern researches in philological sciences : coll. monograph. Riga : Izdevnieciba "Baltija Publishing", 2020. P. 200-217.</p> <p>3. Morozova I. B., Repushevska I.I. Section 3. The evolution of female speech from the perspective of gender. Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries : coll. monograph. Riga, Latvia : "BaltijaPublishing", 2021. Vol. 2. P. 32-48.</p> <p>4. Морозова I.Б. Синтаксичне варіювання особливостей мовлення віртуальної особистості в залежності від рівня її когнітивних здібностей : гештальт-аналіз. Одеська лінгвістична школа : траєкторії досліджень : колект. моногр. Одеса : ПолиПринт, 2021. С. 240-250.</p> <p>5. Morozova I. et al. Diagnosis of the Formation of Grammatical Aspects of Speech in Preschool Age. Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala. 2021. 13(4). P. 267-282.</p>	
348002	Колегаєва Ірина Михайлівна	професор, завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1973, спеціальність: англійська мова і література, Диплом доктора наук ДТ 015910, виданий 07.08.1992, Диплом кандидата наук ФЛ 001497, виданий 02.11.1977,</p>	50	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 6, 7, 8, 12, 14, 19 Підвищення кваліфікації: Одеська національна морська академія 19.11.2018 – 19.12.2018 р. Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова № 928 від 26.12.2018. Основні публікації: 1. Bigunova N., Kolegaeva I. Verbal and non-verbal characteristics of approval speech act. Wisdom. Yerevan, 2019. Vol. 2 (13). P. 7-22.</p>

				<p>Атестат доцента ДЦ 068590, виданий 21.12.1983, Атестат професора ПРАР 000869, виданий 29.10.1996</p>			<p>2. Kolegaeva I., Strochenko L., Tomchakovska Y., Tomchakovskiy O. The Poly Code Character of the English Learners' Dictionaries. Arab World English Journal : Special Issue on English in Ukrainian Context. 2020. P. 244-254. 3. Колегаєва І.М. Образ їжі у дзеркалі англійської і української фразеології. Стаття 1. Записки з романо- германської філології. Одеса : Астропринт, 2021. Вип. 2 (47). С. 63-80. 4. Колегаєва І.М. Сенсорная метонимия как языковой феномен : лингвокогнитивный и лингвокультурологич еский аспекты. Стаття 2. Записки з романо- германської філології. Одеса : Астропринт, 2019. Вип. 1(42). С. 42- 55. 5. Колегаєва І.М., Строченко Л.В. Назви комунікативних дій в історичній перспективі : про що розкажуть словники. Записки з романо- германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. Вип. 2 (45). С. 36-42. 6. Колегаєва І.М. Образ годування у дзеркалі англійської і української фразеології. Стаття 2. Записки з романо- германської філології. Одеса : Астропринт, 2022. Вип. 1 (48). С. 41-56. 7. Колегаєва І.М. «Не хлібом єдиним» : піраміда Маслоу у дзеркалі англомовної картини світу (на матеріалі фразеологізмів густаторної семантики). Innovative Pathway for the Development of Modern Philological Sciences in Ukraine and EU Countries. Scientific monograph. Riga, Latvia : Baltija Publishing, 2022. Vol. 2. P. 326-351.</p>
344335	Кравченко Ніна Олександрів на	професор, декан факультету, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік	34	Основна іноземна мова (англійська)	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 4, 6, 7, 8, 12, 19 Підвищення кваліфікації: Одеський національний

закінчення:  
1988,  
спеціальність:  
англійська  
мова і  
література,  
Диплом  
доктора наук  
ДД 007654,  
виданий  
05.07.2018,  
Диплом  
кандидата наук  
КН 003625,  
виданий  
18.11.1993,  
Атестат  
доцента 02ДЦ  
015301,  
виданий  
19.10.2005

морський університет  
кафедра «Філологія»  
17 квітня 2023 р. – 16  
червня 2023 р.  
Вид – стажування за  
Наказом Одеського  
національного  
університету імені І.І  
Мечникова № 634-19  
від 13.04.2023.  
Тема: «Види науково-  
дослідницької  
діяльності студентів у  
ВНЗ».  
Основні публікації:  
1. Kravchenko N.,  
Bondarenko K. Lingual  
Means of Imperative in  
the Lecture and Sermon  
Discourses. Arab World  
English Journal  
(AWEJ) : Special Issue  
on the English  
Language in Ukrainian  
Context. 2020. P.171-  
183.  
2. Kravchenko N.,  
Karpenko E.,  
Matiienko-Silnytska A.,  
Vasylieva O. Category of  
Sacredness in the  
Discourse of the  
English Sermon  
(Theolinguistic  
Approach). WISDOM.  
Yerevan, 2021. 2 (18).  
P. 18-26.  
3. Кравченко Н.О.,  
Матієнко-Сільницька  
А.В. Проповідницький  
дискурс крізь призму  
зіставної  
теолінгвістики.  
Записки з романо-  
германської філології.  
Одеса : КП ОМД,  
2020. Вип.1(44). С.  
187-195.  
4. Кравченко Н.О.,  
Бондаренко К.А.  
Лінгвальні засоби  
спонукання в  
англомовних  
лекційному та  
проповідницькому  
дискурсах. Записки з  
українського  
мовознавства. Одеса :  
ПолиПринт, 2020.  
Вип. 27. С. 234-243.  
5. Кравченко Н.О.  
Лінгвальні та  
екстралінгвальні  
умови досягнення  
сінергійного ефекту  
англіканського  
богослужіння. Одеська  
лінгвістична школа :  
класичне і новітнє :  
кол. моногр. Одеса:  
ПолиПринт, 2019. С.  
273-284.  
6. Кравченко Н.О.,  
Богуславський С.С.  
Композиція тексту  
релігійної проповіді  
(на матеріалі  
англіканських та  
лютеранських  
богослужінь). Одеська  
лінгвістична школа :



							кола реконструкцій : кол. моногр. Одеса: ПолиПринт, 2020. С. 234-243.
345913	Романець Валентина Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1976, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 021682, виданий 16.05.2014	31	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	Відповідає пунктам ліцензійних умов: 3, 4, 12, 14, 20. Підвищення кваліфікації: 10.06.21-29.07.21 – Загреб, Хорватія, міжнародне науково-педагогічне стажування «Integration in European Educational Area». Наказ №2093-18 від 15.11.22. Основні публікації: 1. Романець В.М. Педагогічна майстерність викладача зарубіжної літератури як організатора процесу формування професійного світогляду студентів-філологів : навч.-метод. видання. Одеса : ФОП Бондаренко М.О., 2019. 48 с. 2. Educational and Film Discourse of COVID-19 Pandemic Period : An Influential Aspect. International Journal of Health Sciences. 2022. Vol. 6. No. 1. P. 322-335. 3. Романець В.М. L'Héritage littéraire de Victor Hugo dans le contecste du romantisme français. Проблеми сучасного літературознавства. Одеса, 2019. Вип. 28. С. 72-81. 4. Романець В.М. Depiction of the conflict between personality and state in the novel "1984" by G.Orwell . Записки з романо-германської філології. Одеса: Астропринт, 2020. Вип. 1 (44). С. 135-142. 5. Романець В.М., Подковирофф Н.Т. Тип романтичного героя та тема гордої смерті в романі А.де Віньї «Сен-Мар». Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2022. Вип. 2(49). С.145-154.
344053	Князян Маріанна Олексіївна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1993,	30	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	Відповідає пунктам ліцензійних умов: 1, 4, 6, 7, 8, 12, 14, 19 Підвищення кваліфікації: - 4-5 квітня 2019 р., Харківський національний університет міського

спеціальність:  
французька  
мова і  
література,  
Диплом  
доктора наук  
ДД 006187,  
виданий  
08.11.2007,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 003359,  
виданий  
12.05.1999,  
Атестат  
доцента ДЦ  
004762,  
виданий  
20.06.2002,  
Атестат  
професора  
12ПР 006670,  
виданий  
14.04.2011

господарства імені  
О.М. Бекетова.  
Міжнародний  
науково-практичний  
семинар та  
кваліфікаційний  
тренінг «Сучасні  
технології навчальної  
діяльності викладача  
закладу вищої освіти»  
(12 годин).  
- 10 лютого – 6  
березня 2020 р.,  
Харківський  
національний  
університет міського  
господарства імені  
О.М. Бекетова.  
Науково-практична  
школа-семинар та  
кваліфікаційний  
тренінг «Сучасні  
техно-логії навчальної  
діяльності викладача  
ЗВО» (48 годин).  
- 16 листопада – 28  
грудня 2020 р.,  
Венеціанський  
університет Ка'  
Фоскарі, Італія.  
Науково-педагогічне  
стажування  
«Організація  
освітнього процесу в  
галузі філологічних  
наук: світовий досвід і  
національна  
практика».  
Сертифікат № FSI-  
162812-CaF від  
28.12.2020 р. (180  
годин).  
Загальна кількість  
годин: 254 (8,5  
кредитів). Наказ ОНУ  
імені І.І. Мечникова  
про зарахування  
стажування № 522-18  
від 05.04.2021 р.  
Основні публікації:  
1. Князян М.О.  
Науково-дослідницька  
діяльність як чинник  
формування  
компетентності  
професійного  
саморозвитку  
майбутніх фахівців.  
Актуальні питання  
гуманітарних наук:  
міжвуз. зб. наук.  
праць молодих вчених  
Дрогобицького  
державного  
педагогічного  
університету імені  
Івана Франка.  
Дрогобич :  
Видавничий дім  
«Гельветика», 2020.  
№ 27. Т.6. С. 84-87.  
2. Kniazian M.,  
Khromchenko O.,  
Sushchenko R.  
Development of Future  
Teachers' Project  
Competence to design  
Learning Process of GE,  
ESP, LSP. The Journal  
of Teaching English for  
Specific and Academic

						<p>Purposes. Niš : University of Niš, 2021. Vol. 9, № 3. P. 495-504.</p> <p>3. Князян М.О., Романюк Д.Х., Весна Т.В., Телецька Т.В. Формування стратегій іншомовної професійної комунікації бакалаврів та магістрів філології : методологічне підґрунтя та методи. Наукові інновації та передові технології. Серія «Державне управління», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2022. № 11(13). С. 329-339.</p> <p>4. Князян М.О., Гвоздй С.П. Технології мультимедіа в професійній підготовці майбутніх учителів. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика», 2022. № 85. С. С. 117-121.</p> <p>5. Князян М.О., Гвоздй С.П. Теоретичні засади формування готовності майбутніх учителів до застосування технологій мультимедіа. Інноваційна педагогіка. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. № 55. С. 100-103.</p>	
345938	Войтенко Леся Іванівна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1993, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом доктора наук ДД 009211, виданий 26.02.2020, Диплом кандидата наук ДК 009203, виданий 17.01.2001, Атестат</p>	28	Новітня зарубіжна література	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 5, 7, 11, 12, 19 Підвищення кваліфікації: НАН України Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка, захист докторської дисертації 03.12.2019. Тема: «Українська драматургія кінця XIX- початку XX століття: комунікативні стратегії».</p> <p>Основні публікації: 1. Войтенко Л.І. Навчально-методичний посібник з курсу «Новітня література англomовних країн». Одеса, 2020. 88 с.</p>

				доцента 02ДЦ 001448, виданий 08.04.2004, Атестат професора АП 002733, виданий 15.04.2021			2. Войтенко Л.І. Навчально- методичний посібник з курсу «Художня література як форма комунікації». Одеса, 2020. 38 с. 3. Syniavska L. et al. Literary Hermeneutics in the Context of Natosophic Ideas. Wisdom. Yerevan, 2020. 3 (16). P. 41-52. 4. Syniavska L. , et al. Special features of foreign-languages teaching at higher education institution. Journal of Higher Education. 2020. Vol. 9. No. 7. P. 298-309. 5. Syniavska L., Kolkutina V., Pohrebennyk V. Text- Transforms – the Communicative Paradigm Basis of a Literary Work. Wisdom. Yerevan, 2020. 2(15). P. 56-68.
332956	Григорович Олена Володимирів на	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1991, спеціальність: 7.02030307 філологія, Диплом кандидата наук ДК 03422, виданий 25.02.2016	16	Друга іноземна мова (іспанська)	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 9, 10, 14, 15, 19 Підвищення кваліфікації: Одеський національний університет імені І.І.Мечникова. Сертифікатна програма «Соцмережі для освітян і науковців» (1-30 червня 2023 року) (обсяг: 180 годин/6 кредитів ЄКТС). Сертифікат № 11-04- 2023. Основні публікації: 1. Гринько Л.В., Григорович О.В., Романовська Т.О. Взаємодія категорії вірогідності з категорією заперечення в сучасній іспанській мові. Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. №1 (44). С. 98-106. 2. Григорович О. Організація проектної діяльності майбутніх учителів-філологів в університетах Іспанії. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 27. Т. 2. С. 145-

						<p>151. 3.Князян М.О., Силантьєва В.І., Григорович О.В. Актуалізація граматичної компетентності майбутніх бакалаврів та магістрів філології з використанням творів зарубіжної літератури. Перспективи та інновації науки. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. № 1(19). С. 189-199. 4.Григорович О.В., Князян М.О., Гринько Л.В., Силантьєва В.І. Поняття «дослідницька діяльність майбутніх учителів філологічних спеціальностей» у доробку науковців Іспанії. Наука і техніка сьогодні. Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. Випуск № 1(15). С. 123-133. 5.Григорович О.В., Князян М.О., Гринько Л.В., Силантьєва В.І. Історичні аспекти організації науково- дослідної діяльності майбутніх філологів в університетах Іспанії (1959-1974 рр.). Вісник науки та освіти. Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. № 1(7). С. 432-444.</p>	
346009	Карпенко Олена Юрївна	професор, завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1989, спеціальність: англійська мова і література,	30	Теоретичне мовознавство	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 19 Підвищення кваліфікації: Одеський національний морський університет кафедра «Філологія» 17.04.2023 – 16.06.2023 Вид – стажування за наказом Одеського

				<p>Диплом доктора наук ДД 005847, виданий 10.05.2007, Диплом кандидата наук КН 001585, виданий 17.12.1992, Атестат доцента ДЦ 001107, виданий 24.12.1998, Атестат професора 12ПР 006667, виданий 14.04.2011</p>			<p>національного університету імені І.І. Мечникова № 632-19 від 13.04.2023 р. Тема: «Комп'ютерні програми для вивчення, розвитку та вдосконалення знань, умінь та навичок студентів» (6 кредитів ЄКТС). Основні публікації: 1. Карпенко О., Варбанець Т. Онїмосфера комп'ютерних ігор. Науковий вісник Ужгородського університету. Серія Філологія. Ужгород : ПП Данило С.І., 2021. Вип. 1 (45). С. 244-250. 2. Карпенко О.Ю., Неклесова В.Ю. Космонімний компонент української онїмної ідентичності. Записки з українського мовознавства. Одеса : ПолиПринт, 2022. Вип. 29. С.55-69. 3. Карпенко О.Ю., Неклесова В.Ю. Ткаченко Г.В. Associative Experiment as the Factor for Onym Research. Записки з ономастики. Одеса : Астропринт, 2022. Вип. 25. С. 20-40. 4. Карпенко О., Неклесова В., Карпенко М., Ткаченко А. Онїмні меми часів пандемії. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Філологічні науки. Житомир : ЖДУ, 2023. № 2(100). С. 171- 183. 5. Карпенко О.Ю., Полянїчко О.Д. Ментальне буття космопоетонімів. Одеська лінгвістична школа : класичне і новітнє : кол. моногр. Одеса : ПолиПринт, 2019. С.17-28. 6. Карпенко О.Ю., Дідур Ю.І. Ергономія : асоціативний експеримент. Одеська лінгвістична школа : кола реконструкцій : кол. моногр. Одеса : ПолиПринт, 2020. С. 29-38.</p>
348278	Богуславський Сергій Сергійович	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет імені І. І. Мечникова, рік	24	Друга іноземна мова (німецька)	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 4, 8, 9, 11, 15, 19, 20 Підвищення кваліфікації: Одеський національний

				<p>закінчення: 1999, спеціальність: 030502 Німецька мова та література, Диплом магістра, Державний заклад «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського», рік закінчення: 2022, спеціальність: 014 Середня освіта, Диплом кандидата наук ДК 063077, виданий 23.02.2011, Атестат доцента 12ДЦ 044288, виданий 29.09.2015</p>			<p>морський університет, кафедра «Філологія» 17 квітня 2023 р. – 16 червня 2023 р. Вид – стажування за Наказом Одеського національного університету імені І.І Мечникова № 634-19 від 13.04.2023. Тема: «Впровадження методу інтернет-конспектування в процесі вивчення професійно-орієнтованої літератури на іноземній мові» Основні публікації: 1. Богуславський С.С. Структурно-семантичні особливості німецькомовної протестантської проповіді. Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. № 1 (44). С. 36–44. 2. Кравченко Н.О., Богуславський С.С. Мелодика релігійної проповіді (на матеріалі англіканських та лютеранських богослужбових проповідей). Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2023. № 1 (50). С. 137–147. 3. Кравченко Н.О., Богуславський С.С. Композиція тексту релігійної проповіді (на матеріалі англіканських та лютеранських богослужінь). Колективна монографія «Одеська лінгвістична школа : кола реконструкцій» Одеса : ПолиПринт, 2020. С.234-243. 4. Богуславський С.С. Композиційні складові тексту лютеранської проповіді. Сучасні студії з романської і германської філології : матеріали ІІ Всеукраїнської науково-практичної конференції. Одеса : ПолиПринт, 2021. С. 14-17.</p>
346009	Карпенко Олена Юрївна	професор, завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1989, спеціальність:	30	Основна іноземна мова (англійська)	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 6, 7, 8, 10, 12, 19 Підвищення кваліфікації: Одеський національний морський університет кафедра «Філологія» 17.04.2023 –

				англійська мова і література, Диплом доктора наук ДД 005847, виданий 10.05.2007, Диплом кандидата наук КН 001585, виданий 17.12.1992, Атестат доцента ДЦ 001107, виданий 24.12.1998, Атестат професора 12ПР 006667, виданий 14.04.2011			16.06.2023 Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова № 632-19 від 13.04.2023 р. Тема: «Комп'ютерні програми для вивчення, розвитку та вдосконалення знань, умінь та навичок студентів» (6 кредитів ЄКТС). Основні публікації: 1. Карпенко О.Ю., Васильєва О.О. Англomовні гeмepоніми : структурний аспект. Записки з українського мовознавства. Одеса : ПолиПринт, 2019. № 26. Т. 1. С. 134-142. 2. Карпенко О.Ю., Стоянова Т.В. Напрямки асоціативної ідентифікації онімів. Науковий вісник ПНПУ ім.К.Д.Ушинського : Лінгвістичні науки. Одеса : Астропринт, 2019. № 28. С. 118-128. 3. Карпенко О.Ю., Голубенко Л.М., Васильєва О.О. Структурна типологія англomовних біблiонімів. Записки з ономастики. Одеса : Астропринт, 2019. Вип. 22. С.67-77. 4. Карпенко О.Ю., Варбанець Т.В. Специфіка англomовних віртуаліфотопонімів. Записки з ономастики. Одеса : Астропринт, 2020. Вип. 23. С.49-62. 5. Karpenko E., Kravchenko N., Matiienko-Silnytska A., Vasylieva O. Category of Sacredness in the Discourse of the English Sermon (Theolinguistic Approach). WISDOM. Yerevan, 2021. 2 (18). P. 18-26. DOI: 10.24234/wisdom.v18i2.480
333099	Гринько Людмила Віталіївна	канд.філол. наук, доцент завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 1982, спеціальність: іспанська мова і література, Диплом	42	Друга іноземна мова (іспанська)	Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 8, 12, 19, 20 Підвищення кваліфікації: Філологічний факультет, кафедра іспанської мови Університету м. Гранада (Іспанія) 07.02.2018 – 21.02.2018 Вид – стажування за



кандидата наук  
ФЛ 011820,  
виданий  
28.09.1988,  
Атестат  
доцента ДЦ  
049880,  
виданий  
29.01.1992

наказом Одеського національного університету імені І.І Мечникова № 395-18 від 22.02.2018.  
Тема: «Інноваційні методики викладання іспанської мови».  
1. Гринько Л.В., Григорович О.В., Романовська Т.О. Взаємодія категорії вірогідності з категорією заперечення в сучасній іспанській мові. Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. №1 (44). С. 98-106.  
2. Гринько Л.В., Нігрєєва О.О., Шуппе Л.В. Засоби вираження категорії вірогідності в сучасній іспанській та італійській мовах. Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2021. №2 (47). С. 28-36.  
3. Князян М.О., Силантьєва В.І., Гринько Л.В. Формування готовності майбутніх учителів іноземних мов та зарубіжної літератури до застосування технологій мультимедіа. Наукові інновації та передові технології. Серія «Державне управління», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. № 1(15). С. 364-373.  
4. Григорович О.В., Князян М.О., Гринько Л.В., Силантьєва В.І. Поняття «дослідницька діяльність майбутніх учителів філологічних спеціальностей» у доробку науковців Іспанії. Наука і техніка сьогодні. Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. Випуск № 1(15). С. 123-133.  
5. Григорович О.В., Князян М.О., Гринько Л.В., Силантьєва В.І.

						<p>Історичні аспекти організації науково-дослідної діяльності майбутніх філологів в університетах Іспанії (1959-1974 рр.). Вісник науки та освіти. Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2023. № 1(7). С. 432-444.</p> <p>6. Гринько Л.В. Correlation of modern Spanish grammatical rules and usage. Problem space of modern society : philosophical-communicative and pedagogical interpretations : кол. моногр. Варшава : EridaSp.zo.o., 2019. С. 45-58.</p>	
346049	Морозова Ірина Борисівна	професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім І.І. Мечникова, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 008570, виданий 01.07.2010, Атестат професора 12ПР 009215, виданий 17.01.2014</p>	39	<p>Основна іноземна мова (англійська)</p>	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 6, 7, 8, 11, 12, 14, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: Національний університет «Одеська морська академія», кафедра іноземної мови №2 01.05.2019 – 01.06.2019</p> <p>Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова №167-18 від 08.04.2019 р.</p> <p>Тема: «Викладання граматики у неспеціальних вищих навчальних закладах».</p> <p>Основні публікації:</p> <p>1. Морозова І.Б. Формування лінгвальної поведінки англійської елітарної особистості (на матеріалі промов герцогині Кембриджської Кейт Міддлтон). Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. К. : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 2. Ч. 1. С.157-164.</p> <p>2. Morozova I. B., Pozharytska O.O. Literary Characters and their Verbal Mimicry through the Prism of</p>

						<p>Gestalt Analysis. Arab World English Journal (AWEJ). 2021. V. 12. N.2. P. 457-468.</p> <p>3. Morozova I., Stepanenko O. The Use of the Non-Finites : навч. посібн. для вузів. Одеса : Освіта України, 2021. 237 с.</p> <p>4. Morozova I., Pozharytska O. The Use of Modal Verbs : навч. посіб. для вузів. Одеса : Освіта України, 2021. Ч. 1. 242 с.</p> <p>5. Morozova I., Pozharytska O. The Use of Modal Verbs and Moods : Vol. 1. Modal Verbs : навч. посіб. для вузів. Одеса : Освіта України, 2021. 245 с.</p> <p>6. Morozova I., Pozharytska O. The Use of Modal Verbs and Moods : Vol. 2. Moods in Modern English : навч. посіб. для вузів. Одеса : Освіта України, 2022. 196 с.</p>	
348083	Кашуба Марина Валентинівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1990, спеціальність: англійська мова і література, Диплом кандидата наук КН 011387, виданий 13.09.1996, Атестат доцента ДЦ 004048, виданий 26.02.2002</p>	27	Основна іноземна мова (англійська)	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 4, 12, 15, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: Військова академія, м. Одеса, кафедра іноземних мов, 17.04.2019 – 17.05.2019, вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І Мечникова № 847-18 від 16.04.2019.</p> <p>Основні публікації:</p> <p>1. Кашуба М.В., Розанова О.А., Цинова М.В. Проспекція та ретроспекція як темпоральні маркери текстової організації роману Н. Спаркса "The Choice". Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. Вип. 1(44). С. 264-272.</p> <p>2. Кашуба М.В., Розанова О.А. Функціонування дейктичних засобів в англомовних текстах з дорученим оповіданням від першої особи. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2020.</p>

						<p>Вип. 27. Т.2. С. 83-90.</p> <p>3. Кашуба М.В., Калінюк О.О., Розанова О.А. Дистрибутивні характеристики композиційно- мовленнєвої форми «опис» у науково- фантастичному тексті (на матеріалі оповідань Рея Бредбері). Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика», 2020. №1. Ч.1. С. 82-90.</p> <p>4. Кашуба М.В., Калінюк О.О., Розанова О.А. Особливості структури та вербальна репрезентація художнього простору у творі К.Шопен “The Story of an Hour”. Закарпатські філологічні студії. Вип. 21(1). Ужгород : Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 177-180.</p>	
346083	Пожарицька Олена Олександрів на	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом магістра, Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 026027, виданий 22.12.2014	12	Основна іноземна мова (англійська)	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 7, 8, 12, 14, 15, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: Національний університет «Одеська морська академія», кафедра іноземної мови №2 01.05. 2019 – 01.06. 2019</p> <p>Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І. Мечникова №167-18 від 08.04.2019 р. Тема: «Ознайомлення з новітніми підходами до викладання професійно- орієнтованої англійської мови».</p> <p>Основні публікації:</p> <p>1. Pozharytska O. Pedagogical aspects of students' digital competence development. Laplage in Journal, 7 (Extra-A). 2021. P. 471-480.</p> <p>2. Pozharytska O.O., Morozova I.B. Characters' Pilgrimage from the Canon to Fanfiction : A Gestalt Approach. The IAFOR Journal of Literature and Librarianship. 2021. Vol. 10. Iss. 1. P. 78-96.</p> <p>3. Pozharytska O.,</p>

							<p>Troitskyi K. Digital technologies for grammatical error correction : deep learning methods &amp; syntactic n-grams. Мова. Одеса : Астропринт, 2021. №35. С.237-242.</p> <p>4. Пожарицька О. Генеративний вірш та поезія-переробка як жанри дигітальної поезії. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип 35. Т. 4. С. 145-154.</p> <p>5. Pozharytska O., Morozova I. The Use of Modal Verbs and Moods : Vol. 1. Modal Verbs : навч. посіб. для вузів. Одеса : Освіта України, 2021. 245 с.</p> <p>6. Pozharytska O., Morozova I. The Use of Modal Verbs and Moods : Vol. 2. Moods in Modern English : навч. посіб. для вузів. Одеса : Освіта України, 2022. 196 с.</p>
348088	Калінюк Олена Олексіївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1995, спеціальність: англійська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 005389, виданий 12.01.2000, Атестат доцента 02ДЦ 000774, виданий 19.02.2004</p>	28	Основна іноземна мова (англійська)	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 4, 12, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: Національний університет «Одеська юридична академія», кафедра іноземних мов №2. 12.10.2020 р. – 11.12.2020 р., вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І Мечникова № 1899-18 від 08.10.2020.</p> <p>Основні публікації: 1.Калінюк О.О. Особливості художнього твору полікодового характеру (на матеріалі творів А. К. Дойля). Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2020. Вип. 1 (44). С. 301-310.</p> <p>2. Калінюк О.О. Прецедентні феномени в газетному макротексті : особливості функціонування. Записки з романо-германської філології.</p>

						<p>Одеса : Астропринт, 2020. Вип. 2 (45). С. 109-119.</p> <p>3.Калінюк О.О., Кашуба М.В., Розанова О.А. Дистрибутивні характеристики композиційно-мовленневої форми «опис» у науково-фантастичному тексті (на матеріалі оповідань Рея Бредбері). Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки. Запоріжжя : Видавничий дім «Гельветика», 2020. №1. Ч.1. С. 82-90.</p> <p>4. Калінюк О.О., Степанюк Н.В., Терехова Л.В. Лінгвостилістичні засоби репрезентації художнього простору в оповіданні Дж. Лондона "An Odyssey of the North". Записки з романо-германської філології. Одеса : Астропринт, 2021. Вип. 2(47). С. 54-62.</p> <p>5. Калінюк О.О., Кашуба М.В., Розанова О.А. Особливості структури та вербальна репрезентація художнього простору у творі К.Шопен "The Story of an Hour". Закарпатські філологічні студії. Вип. 21(1). Ужгород : Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 177-180.</p> <p>6. Калінюк О.О. Особливості трансформації художнього тексту в кіносценарний комунікативний трансформ. Одеська лінгвістична школа : кол. моногр. Одеса : ПолиПринт, 2020. С. 271-278.</p>	
343834	Марінашвілі Мальвіна Джангізівна	доцент, завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом магістра, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1995, спеціальність: французька мова та література, Диплом кандидата наук КД 037850, виданий 05.06.1991,</p>	28	Друга іноземна мова (французька)	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 8, 10, 12, 14, 15, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: - 4-5 квітня 2019 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М.Бекетова. Міжнародний науково-практичний семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні технології навчальної</p>

Атестат  
доцента ДЦ  
003402,  
виданий  
30.11.1993

діяльності викладача закладу вищої освіти» (12 годин).  
- 10 лютого – 6 березня 2020 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова. Науково-практична школа-семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні технології навчальної діяльності викладача ЗВО» (48 годин).  
- 16 листопада – 28 грудня 2020 р., Венеціанський університет Ка' Фоскарі, Італія. Науково-педагогічне стажування «Організація освітнього процесу в галузі філологічних наук: світовий досвід і національна практика». Сертифікат № FSI-162812-SaF від 28.12.2020 р. (180 годин).  
Загальна кількість годин: 254 (8,5 кредитів). Наказ ОНУ імені І.І. Мечникова про зарахування стажування № 522-18 від 05.04.2021 р.  
Основні публікації:  
1. Марінашвілі М.Д. Мовнізасоби творення іронічної модальності у книзі Олів'є Маньї «Dessine-moi un Parisien». Мова. Науково-теоретичний часопис з мовознавства. Одеса : Астропринт, 2019. Вип. 32. С. 9-15.  
2. Марінашвілі М.Д. Синтаксичні засоби реалізації суб'єктивної модальності у книзі Олів'є Маньї «Dessine-moi un Parisien». Львівський філологічний часопис. Львів : Видавничий дім «Гельветика», 2019. № 6. С. 148-152.  
3. Marinashvili M. Average word length and text redundancy variability: French texts case study. Scientific Journal of Polonia University (PNAP. Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej). Czestochowa : Publishing House of Polonia University «Educator», 2020. Vol. 38, № 1-2. P. 70-78.  
4. Marinashvili M. Linguistic means of irony realization in

						<p>ethnic stereotypes artistic representation (a case study of «Les Carnets du Major Thompson» by Pierre Daninos). Orbis Linguarum (Ezikov svyat). Благоевград : Университетско издателство «Неофит Рилски», 2020. Vol. 18 (3). P. 53-59.</p> <p>5. Коккіна Л.Р., Марінашвілі М.Д. Гендерно нейтральна мова в сучасному суспільстві як перекладознавча проблема. Проблеми гуманітарних наук: зб. наук. праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія». Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 46. С. 47–56.</p> <p>6. Марінашвілі М.Д., Коккіна Л.Р., Польщина Д.С. Французькомовний гастрономічний дискурс: лінгвопрагматичний аспект. Записки з романо-германської філології. Одеса : «Астропринт», 2022. Вип. 1(48). С. 73-85.</p> <p>7. Марінашвілі М.Д., Весна Т.В., Склярєва Л.П. Мовні засоби вираження емотивності в художньому діалозі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія Філологія. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 56. С. 90–94.</p>	
344153	Панченко Інна Володимирівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1990, спеціальність: французька мова і література, Диплом кандидата наук КН 003598, виданий 19.11.1993, Атестат доцента ДЦ 001949, виданий 23.12.1999</p>	29	Друга іноземна мова (французька)	<p>Відповідає пунктам ліцензійних умов: 1, 4, 8, 12, 19 Підвищення кваліфікації: - 24-25 жовтня 2017 р., ОНУ імені І.І. Мечникова (методист: К. Пераццо, Університетське Агентство Франкофонії), тема: «Використання автентичних матеріалів при навчанні французької мови як іноземної». Свідоцтво видано відділенням Університетського Агентства Франкофонії по Центральній та Східній Європі у м.</p>



Кишиневі, Молдова (14 годин).  
- 4-5 квітня 2019 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова. Міжнародний науково-практичний семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні технології навчальної діяльності викладача закладу вищої освіти» (12 годин).  
- 10 лютого-6 березня 2020 р., Харківський національний університет міського господарства імені О.М. Бекетова. Науково-практична школа-семінар та кваліфікаційний тренінг «Сучасні технології навчальної діяльності викладача ЗВО» (48 годин).  
- 16 листопада – 28 грудня 2020 р., Венеціанський університет Ка' Фоскарі, Італія. Науково-педагогічне стажування «Організація освітнього процесу в галузі філологічних наук: світовий досвід і національна практика». Сертифікат № FSI-162812-СаF від 28.12.2020 р. (180 годин).  
Загальна кількість годин: 254 (8,5 кредитів). Наказ ОНУ імені І.І. Мечникова про зарахування стажування № 522-18 від 05.04.2021 р.  
Основні публікації:  
1. Князян М.О., Панченко І.В. Відображення особливостей поведінки та діяльності молодших школярів у творі Рене Госіні «Маленький Ніколя». Мова. Науково-теоретичний часопис з мовознавства. Одеса : Астропринт, 2019. № 31. С. 69-74.  
2. Kniazian M.O., Pantchenko I.V. Les exercices d'activité créative (à partir de la nouvelle de Pierre Gamarra «La Dame aux cerises»). Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія : Педагогіка та

						<p>психологія. Київ : Вид-во КНЛУ, 2019. № 30. Р. 103-109.</p> <p>3. Князян М., Бондаренко Є., Панченко І. Інтеркультурно-комунікативна компетентність майбутніх судноводіїв: сутність, структура та прийоми формування. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 54. Т. 1. С. 286-290.</p> <p>4. Князян М.О., Панченко І.В., Весна Т.В. Самостійна робота з використання франкомовного пісенного матеріалу в процесі підготовки майбутніх бакалаврів філології. Перспективи та інновації науки. Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина». Київ : Видавнича група «Наукові перспективи», 2022. № 10(15). 2022. С. 164-175.</p> <p>5. Князян М.О., Панченко І.В., Весна Т.В. Лексико-стилістичні механізми створення гумору в мовленні дітей у творах Рене Госінні «Маленький Ніколя» та Марселя Паньоля «Улюблені тижні». Нова філологія. Збірник наукових праць. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2022. № 86. С. 68-73.</p>	
344350	Євдокимова Інна Олександрівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І. І. Мечникова, рік закінчення: 1996, спеціальність: англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 008653, виданий 26.09.2012, Атестат</p>	27	Основна іноземна мова (англійська)	<p>Відповідає пунктам Ліцензійних умов: 4, 12, 15, 19</p> <p>Підвищення кваліфікації: Південно-український національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського 02.03.2020 – 05.05.2020</p> <p>Вид – стажування за наказом Одеського національного університету імені І.І Мечникова №273-18 від 11.02.2020 р.</p> <p>Тема: «Поглиблення</p>

доцента 12ДЦ  
044295,  
виданий  
29.09.2015

розуміння основних проблем теорії мовної комунікації, формування навички спостереження за функціонуванням мови у реальній комунікації; розпізнавання та пояснення мовних явищ на практичному матеріалі та самостійна реалізація мовлення у науковій та дидактичній сферах спілкування» (180 годин).  
Основні публікації:  
1. Євдокимова І.О., Савілова Л.В., Хапіна О.В. Мовленнєва маска командира в усному англомовному військовому дискурсі. Науковий Вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. Одеса : Гельветика, 2022. Вип. 53. Т. 1. С. 50-53.  
2. Євдокимова І.О., Савілова Л.В., Хапіна О.В. Усні англомовні військові команди як складові авторитарного дискурсу. Вчені Записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. К. : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Т. 33(72). Ч. 1. С. 121-125.  
3. Євдокимова І.О., Пеліван О.К., Хапіна О.В. Роль частотного параметру інтонації в реалізації комунікативної інтенції в англійському діалогічному дискурсі. Закарпатські філологічні студії. Ужгород : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 28. Т. 2. С. 97-102.  
4. Євдокимова І.О., Пеліван О.К., Віт Ю.В. Просодія ввічливості / неввічливості в англійському формальному конфліктному діалогічному дискурсі. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич :

						<p>Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 63. Т.2. С. 157-164.</p> <p>5. Евдокимова І.О., Віт Ю.В., Пеліван О.К. Структурно-семантичні особливості англомовної театральної термінології. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. К. : Видавничий дім «Гельветика», 2023.</p> <p>6. Evdokimova I.O. Prosodic Means of Speech Mask (A Case Study of English Oral TV AD Discourse). Одеська лінгвістична школа : кола реконструкцій : кол. моногр. Одеса : ПолиПринт, 2020. С. 500-507.</p>
--	--	--	--	--	--	---

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p><i>ПРН 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії, індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (teamwork); співбесіда. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, творчі завдання, індивідуальні завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, для заочного відділення – написання відгуків на ОПП.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, рефератів, творчого завдання, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП.</p>
		<p>ОК01 Педагогіка вищої школи</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, індивідуальні завдання, які</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, індивідуальних завдань.</p>

			передбачають написання рефератів, аналітичного есе, розробку презентацій, плану-конспекту лекційного заняття, програми виховного заходу, програми діяльності колективу здобувачів вищої освіти факультету на один рік.	
		Асистентська практика магістра	Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.	Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.
<i>ПРН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</i>	☒	Кваліфікаційна магістерська робота	Практичні: індивідуальні завдання.	Захист доповідей здобувача освіти; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Переддипломна практика	Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.	Контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	Словесні: лекція, пояснення, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.	Оцінювання усних доповідей, конспектів, рефератів.
<i>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>	☒	Кваліфікаційна магістерська робота	Практичні: індивідуальні завдання.	Захист доповідей здобувача освіти; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.	Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.
		Асистентська практика магістра	Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.	Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.
<i>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>	☒	Кваліфікаційна магістерська робота	Практичні: індивідуальні завдання.	Захист доповідей здобувача освіти; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Теорія та практика перекладу	Словесні: пояснення правил, понять, явищ, термінів. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування відео та аудіо записів. Практичні: усні та письмові вправи різних типів; підготовка і виступи з доповідями, індивідуальні	Усне опитування, контрольні письмові роботи, захист доповідей, рефератів, есе, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у формі письмового перекладу тексту.

			самостійні завдання, обговорення есе та доповідей, написання рефератів.	
		Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	Словесні: лекція, пояснення, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.	Оцінювання усних відповідей, доповідей, конспектів, рефератів.
		Новітня зарубіжна література	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі PowerPoint / мультимедійні презентації). Практичні: усні доповіді, самостійні письмові завдання (есе, письмове повідомлення, презентація, розроблена з використанням інформаційних та комунікаційних технологій).	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання усних і письмових повідомлень, самостійних завдань.
ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів	☒	Основна іноземна мова (англійська)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда; Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація; Практичні: тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей, самостійні завдання, комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проектів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри.	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання самостійних завдань.
		Друга іноземна мова (іспанська)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання завдань, що

	<p>ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, мультимедійні презентації. Практичні: комунікативні інтерактивні вправи, переклад, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів художньої літератури, наукового та публіцистичного тексту), завдання для самостійної роботи (підготовка усних та письмових повідомлень, розробка схем, таблиць, складання опорних конспектів, складання словника понять).</p>	<p>вносяться на самостійне опрацювання, контрольна робота за змістовим модулем.</p>
Друга іноземна мова (німецька)	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні 20 вправи, синтаксичне моделювання речень, практика та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод ролівої гри. Комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проектів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Написання резюме, складання анотованої бібліографії.</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне).</p>
Теорія та практика перекладу	<p>Словесні: пояснення правил, понять, явищ, термінів. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування відео та аудіо записів. Практичні: усні та письмові вправи різних типів; підготовка і виступи з доповідями, індивідуальні самостійні завдання, обговорення есе та доповідей, написання</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, захист доповідей, рефератів, есе, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у формі письмового перекладу тексту.</p>

			рефератів.	
		Друга іноземна мова (французька)	Словесні: бесіда, коментування, дискусія. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу. Практичні: творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз тексту). Вправи (усні та письмові). Перекладний метод. Комунікативний метод.	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять.
<p>ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Асистентська практика магістра	Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.	Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.
		Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	Словесні: лекції, пояснення, дискусії, індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (teamwork); співбесіда. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, творчі завдання, індивідуальні завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, для заочного відділення – написання відгуків на ОПП.	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, рефератів, творчого завдання, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП.
		Друга іноземна мова (іспанська)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, мультимедійні презентації. Практичні: комунікативні інтерактивні вправи, переклад, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів художньої літератури, наукового та публіцистичного тексту), завдання для самостійної роботи (підготовка усних та письмових повідомлень, розробка схем, таблиць, складання опорних конспектів, складання словника понять).	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, контрольна робота за змістовим модулем.
		Друга іноземна мова (німецька)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне).



			<p>комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні 20 вправи, синтаксичне моделювання речень, практика та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів.</p> <p>Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри. Комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Написання резюме, складання анотованої бібліографії.</p>	
		Друга іноземна мова (французька)	<p>Словесні: бесіда, коментування, дискусія. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу. Практичні: творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз тексту). Вправи (усні та письмові). Перекладний метод. Комунікативний метод.</p>	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять.
		Переддипломна практика	Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.	Контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики; попередній захист кваліфікаційної роботи.
<p><i>ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</i></p>	☒	Кваліфікаційна магістерська робота	Практичні: індивідуальні завдання.	Захист доповідей здобувача освіти; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Переддипломна практика	Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.	Контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики; попередній захист кваліфікаційної роботи.
<p><i>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i></p>	☒	Переддипломна практика	Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.	Контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики; попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Теоретичне мовознавство	<p>Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, рефератами; обговорення доповідей, рефератів;</p>	Усне опитування, оцінювання доповідей, рефератів, есе, презентацій.

		<p>Новітня зарубіжна література</p>	<p>підготовка презентацій. Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі PowerPoint / мультимедійні презентації). Практичні: усні доповіді, самостійні письмові завдання (есе, письмове повідомлення, презентація, розроблена з використанням інформаційних та комунікаційних технологій).</p>	<p>Усне опитування під час практичних занять, оцінювання усних і письмових повідомлень, самостійних завдань.</p>
		<p>Основна іноземна мова (англійська)</p>	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда; Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація; Практичні: тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей, самостійні завдання, комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проектів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри.</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання самостійних завдань.</p>
		<p>Кваліфікаційна магістерська робота</p>	<p>Практичні: індивідуальні завдання.</p>	<p>Захист доповідей здобувача освіти; попередній захист кваліфікаційної роботи.</p>
<p>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p>	<p>☒</p>	<p>Теорія та практика перекладу</p>	<p>Словесні: пояснення правил, понять, явищ, термінів. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування відео та аудіо записів. Практичні: усні та письмові вправи різних типів; підготовка і виступи з доповідями, індивідуальні самостійні завдання, обговорення есе та доповідей, написання рефератів.</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, захист доповідей, рефератів, есе, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у формі письмового перекладу тексту.</p>

Новітня зарубіжна література	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі PowerPoint / мультимедійні презентації). Практичні: усні доповіді, самостійні письмові завдання (есе, письмове повідомлення, презентація, розроблена з використанням інформаційних та комунікаційних технологій).	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання усних і письмових повідомлень, самостійних завдань.
Друга іноземна мова (іспанська)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, мультимедійні презентації. Практичні: комунікативні інтерактивні вправи, переклад, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів художньої літератури, наукового та публіцистичного тексту), завдання для самостійної роботи (підготовка усних та письмових повідомлень, розробка схем, таблиць, складання опорних конспектів, складання словника понять).	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, контрольна робота за змістовим модулем.
Друга іноземна мова (німецька)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні 20 вправи, синтаксичне моделювання речень, практика та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри. Комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проектів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій.	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне).

			Написання резюме, складання анотованої бібліографії.	
		Основна іноземна мова (англійська)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда; Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація; Практичні: тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей, самостійні завдання, комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри.	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання самостійних завдань.
		Друга іноземна мова (французька)	Словесні: бесіда, коментування, дискусія. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу. Практичні: творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз тексту). Вправи (усні та письмові). Перекладний метод. Комунікативний метод.	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять.
ПРН 09. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.	☒	Актуальні проблеми германістики	Словесні: лекція та пояснення. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації) та презентація результатів власних досліджень. Практичні: написання рефератів, підготовка і виступи з доповідями, обговорення есе.	Усне опитування, контрольні письмові роботи, обговорення та оцінювання доповідей, рефератів, есе.
		Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	Словесні: лекція, пояснення, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.	Оцінювання усних відповідей, доповідей, конспектів, рефератів.

		Теоретичне мовознавство	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, рефератами; обговорення доповідей, рефератів; підготовка презентацій.	Усне опитування, оцінювання доповідей, рефератів, есе, презентацій.
ПРН 08. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	☒	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі PowerPoint / мультимедійні презентації). Практичні: усні доповіді, самостійні письмові завдання (есе, письмове повідомлення, презентація, розроблена з використанням інформаційних та комунікаційних технологій).  ОЖ05. Словесні: лекції, пояснення, дискусії, індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (teamwork); співбесіда. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, творчі завдання, індивідуальні завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, для заочного відділення – написання відгуків на ОПП.	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, рефератів, творчого завдання, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП.
		Новітня зарубіжна література	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі PowerPoint / мультимедійні презентації). Практичні: усні доповіді, самостійні письмові завдання (есе, письмове повідомлення, презентація, розроблена з використанням інформаційних та комунікаційних технологій).	Усне опитування під час практичних занять, оцінювання усних і письмових повідомлень, самостійних завдань.
ПРН 07. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	☒	Актуальні проблеми германістики	Словесні: лекція та пояснення. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації) та презентація результатів власних досліджень. Практичні: написання рефератів, підготовка і виступи з доповідями, обговорення есе.	Усне опитування, контрольні письмові роботи, обговорення та оцінювання доповідей, рефератів, есе.
		Теоретичне мовознавство	Словесні: лекції, розповідь, пояснення, дискусія, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація,	Усне опитування, оцінювання доповідей, рефератів, есе, презентацій.

			демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: підготовка і виступи з доповідями, рефератами; обговорення доповідей, рефератів; підготовка презентацій.	
<p><i>ПРН об.</i> Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого результату й організації успішної комунікації.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Перекладацька практика (без відриву від навчання)</p>	<p>Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.</p>	<p>Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.</p>
		<p>Теорія та практика перекладу</p>	<p>Словесні: пояснення правил, понять, явищ, термінів. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування відео та аудіо записів. Практичні: усні та письмові вправи різних типів; підготовка і виступи з доповідями, індивідуальні самостійні завдання, обговорення есе та доповідей, написання рефератів.</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, захист доповідей, рефератів, есе, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у формі письмового перекладу тексту.</p>
		<p>Друга іноземна мова (іспанська)</p>	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, мультимедійні презентації. Практичні: комунікативні інтерактивні вправи, переклад, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів художньої літератури, наукового та публіцистичного тексту), завдання для самостійної роботи (підготовка усних та письмових повідомлень, розробка схем, таблиць, складання опорних конспектів, складання словника понять).</p>	<p>Усне опитування здобувачів під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, контрольна робота за змістовим модулем.</p>
		<p>Друга іноземна мова (німецька)</p>	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків,</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне).</p>

	<p>синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні 20 вправи, синтаксичне моделювання речень, практика та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів.</p> <p>Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод ролівої гри.</p> <p>Комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій.</p> <p>Написання резюме, складання анотованої бібліографії.</p>	
Друга іноземна мова (французька)	<p>Франц</p> <p>Словесні: бесіда, коментування, дискусія.</p> <p>Наочні: ілюстрування навчального матеріалу.</p> <p>Практичні: творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз тексту).</p> <p>Вправи (усні та письмові).</p> <p>Перекладний метод.</p> <p>Комунікативний метод.</p>	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять.
Основна іноземна мова (англійська)	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда;</p> <p>Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація;</p> <p>Практичні: тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей, самостійні завдання, комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій.</p> <p>Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів.</p> <p>Граматико-перекладний</p>	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання самостійних завдань.

			метод, комунікативний метод, лінгвосціологічний метод, метод ролівої гри.	
<p><i>ПРН 04.</i> Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p>	☒	<p>Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії, індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (teamwork); співбесіда. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, творчі завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, для заочного відділення – написання відгуків на ОПП.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, рефератів, творчого завдання, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП.</p>
		<p>Перекладацька практика (без відриву від навчання)</p>	<p>Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.</p>	<p>Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.</p>
		<p>Кваліфікаційна магістерська робота</p>	<p>Практичні: індивідуальні завдання</p>	<p>Доповіді здобувача освіти про хід виконання дослідження на індивідуальних консультаціях з науковим керівником; попередній захист кваліфікаційної роботи</p>
		<p>ОК01 Педагогіка вищої школи</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, індивідуальні завдання, які передбачають написання рефератів, аналітичного есе, розробку презентацій, плану-конспекту лекційного заняття, програми виховного заходу, програми діяльності колективу здобувачів вищої освіти факультету на один рік.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, індивідуальних завдань.</p>
<p><i>ПРН 03.</i> Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p>	☒	<p>Кваліфікаційна магістерська робота</p>	<p>Практичні: індивідуальні завдання.</p>	<p>Доповіді здобувача освіти про хід виконання дослідження на індивідуальних консультаціях з науковим керівником; попередній захист кваліфікаційної роботи.</p>
		<p>Перекладацька практика (без відриву від навчання)</p>	<p>Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання</p>	<p>Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.</p>



			індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.	
		Асистентська практика магістра	Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.	Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.
<i>ПРН 02. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i>	☒	Переддипломна практика	Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.	Контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики, попередній захист кваліфікаційної роботи.
		Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.	Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.
		Асистентська практика магістра	Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.	Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.
		Друга іноземна мова (німецька)	Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда. Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень. Практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні 20 вправи, синтаксичне моделювання речень, практика та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань,	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне).

	<p>синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри. Комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Написання резюме, складання анотованої бібліографії.</p>	
Друга іноземна мова (французька)	<p>Словесні: бесіда, коментування, дискусія. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу. Практичні: творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз тексту). Вправи (усні та письмові). Перекладний метод. Комунікативний метод.</p>	Оцінювання усних відповідей під час практичних занять.
Основна іноземна мова (англійська)	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда; Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація; Практичні: тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей, самостійні завдання, комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій. Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів. Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри.</p>	Усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, тестування, оцінювання самостійних завдань.
Друга іноземна мова (іспанська)	<p>Словесні: розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних</p>	Усне опитування здобувачів під час практичних занять, оцінювання завдань, що

			ситуацій. Наочні: ілюстрація, демонстрація, мультимедійні презентації. Практичні: комунікативні інтерактивні вправи, переклад, творчі завдання, навчально-дослідницька робота (аналіз творів художньої літератури, наукового та публіцистичного тексту), завдання для самостійної роботи (підготовка усних та письмових повідомлень, розробка схем, таблиць, складання опорних конспектів, складання словника понять).	вносяться на самостійне опрацювання, контрольна робота за змістовим модулем.
<p><i>ПРН 01.</i> Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК01 Педагогіка вищої школи</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, індивідуальні завдання, які передбачають написання рефератів, аналітичного есе, розробку презентацій, плану-конспекту лекційного заняття, програми виховного заходу, програми діяльності колективу здобувачів вищої освіти факультету на один рік.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, індивідуальних завдань.</p>
		<p>Перекладацька практика (без відриву від навчання)</p>	<p>Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.</p>	<p>Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.</p>
		<p>Асистентська практика магістра</p>	<p>Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.</p>	<p>Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.</p>
<p><i>ПРН 18.</i> Здійснювати доперекладацький аналіз тексту для визначення загальної стратегії перекладу залежно від мети перекладу, стилю, жанру, типу тексту та характеру адресата, проводити лінгвостилістичний та перекладознавчий аналіз різножанрових</p>	<input type="checkbox"/>	<p>Перекладацька практика (без відриву від навчання)</p>	<p>Загальний інструктаж, консультації, обговорення найскладніших питань, аналіз тексту оригіналу і перекладу, виконання індивідуальних письмових завдань – письмових перекладів текстів (фрагментів текстів) різних функціональних стилів та жанрів, редагування власних перекладів, самоаналіз.</p>	<p>Контроль виконання окремих етапів перекладацької практики керівником практики.</p>
		<p>Теорія та практика перекладу</p>	<p>Словесні: пояснення правил, понять, явищ, термінів. Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, демонстрування відео та аудіо записів.</p>	<p>Усне опитування, контрольні письмові роботи, захист доповідей, рефератів, есе, виконання та презентація індивідуального самостійного завдання у</p>

<p>текстів (оригіналів і перекладів), вільно володіти навичками з основних видів перекладу, всіх жанрово-стильових різновидів текстів, в тому числі на основі сучасних комп'ютерних технологій; здатність виконувати правильний письмовий переклад різностильових та різножанрових текстів, здійснювати редагування перекладу (власного і чужого).</p>			<p>Практичні: усні та письмові вправи різних типів; підготовка і виступи з доповідями, індивідуальні самостійні завдання, обговорення есе та доповідей, написання рефератів.</p>	<p>формі письмового перекладу тексту.</p>
<p><b>ПРН 19.</b> Здійснювати організацію освітнього процесу, висококваліфіковані викладачі іноземні мови й зарубіжну літературу в закладах вищої освіти.</p>	<input type="checkbox"/>	<p>Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії, індивідуальна, групова, колективна роботи в аудиторії (teamwork); співбесіда. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, творчі завдання, індивідуальні завдання, які передбачають розробку з використанням інформаційно комунікаційних технологій вправ та плану-конспекту практичного заняття, для заочного відділення – написання відгуків на ОПП.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, рефератів, творчого завдання, індивідуальних завдань, які передбачають розробку з використанням інформаційно-комунікаційних технологій вправ, плану-конспекту практичного заняття, написання відгуків на ОПП.</p>
		<p>Асистентська практика магістра</p>	<p>Виконання індивідуальних завдань; консультації; інструктаж.</p>	<p>Оформлення щоденника практиканта; підготовка звіту за результатами виконаних завдань асистентської практики; захист звіту про виконану за час асистентської практики роботу.</p>
		<p>ОК01 Педагогіка вищої школи</p>	<p>Словесні: лекції, пояснення, дискусії. Наочні: PowerPoint презентації. Практичні: усні доповіді, самостійна підготовка до практичного заняття, індивідуальні завдання, які передбачають написання рефератів, аналітичного есе, розробку презентацій, плану-конспекту лекційного заняття, програми виховного заходу, програми діяльності колективу здобувачів вищої освіти факультету на один рік.</p>	<p>Оцінювання усних відповідей під час практичних занять, усних доповідей, індивідуальних завдань.</p>